

AUTOUR de l'Île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 27 | Numéro 6
Juin 2023

www.autourdelile.com

■ ACTUALITÉS	2
■ ORGANISMES	12
■ CHRONIQUE LITTÉRAIRE	16
■ BIBLIOTHÈQUES	17
■ VIE MUNICIPALE	21



UN DÉFI DE L'ÎLE HAUT EN COULEUR

© Marc Cochrane

PROJET PILOTE POUR
JEUNES FAMILLES
À SAINT-FRANÇOIS



© Marc Cochrane

L'ÉROSION DES BERGES
RETIENIR L'ATTENTION
À SAINT-JEAN



© Marc Cochrane

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com



Le Défi de l'île s'est mis au diapason des courses colorées alors que des jeunes portant des verres fumés se sont fait asperger de poudre de couleur lors de la 14^e édition de cet événement sportif à nouveau présenté sur la route des Prêtres, à Saint-Pierre.

Plusieurs des 400 élèves des trois bâtiments de l'École de l'Île-d'Orléans (Saint-Pierre, Saint-Laurent et Sainte-Famille) arboraient des verres fumés avec montants en couleur lors de cette course à pied traditionnelle.

Tenue le 9 juin par un temps froid et venteux, donc excellent pour ce genre d'exercice, le Défi de l'île réunissait des jeunes qui ont franchi une distance en fonction de leur niveau scolaire. Les maternelles 4 ans ont couru 1 km, les maternelles 5 ans, 1^{re} et 2^e année, 2 km, les 3^e et 4^e année, 3 km, et les 5^e et 6^e année, 4 km.

Suite de la Une

UN DÉFI DE L'ÎLE HAUT EN COULEUR

Des parents et grands-parents ont accompagné les enfants durant le parcours alors que plusieurs autres les ont encouragés au départ et à l'arrivée avec leurs cris d'encouragement et leurs affiches. Avant de se lancer dans la course, les élèves se sont réchauffés grâce aux exercices prodigues par trois jeunes au son d'une musique entraînante.

Munis de puces électroniques placées à leur cheville afin de connaître leur chrono personnel, les jeunes ont aussi bénéficié d'un entraînement au cours des dernières semaines en compagnie de leur enseignant en éducation physique, leur titulaire de classe ou leurs parents.

Planifiée dès le milieu de l'année scolaire, cette activité sportive a pu compter sur une quinzaine de partenaires financiers.

«Nous avons remis des médailles, une tradition maintenue depuis 13 ans grâce à la pharmacie Familiprix Danièle Ouellet», a affirmé l'enseignante de 2^e année au bâtiment de Saint-Pierre et membre du comité organisateur, Nadia Pouliot.

La Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a collaboré à l'activité en tenant un kiosque de photos Polaroid et d'éducation financière.

Créé pour favoriser de saines habitudes de vie et le dépassement de soi chez les jeunes, le Défi de l'Île a pu être réalisé grâce au comité organisateur formé des enseignants François Verreault, Marie-Ève Cayouette, Juliane Paquet-Beaupré et Nadia Pouliot.

Gagnants

- Filles préscolaire 4 ans
 - Or: Lyvia Emond
 - Argent: Florence Lemelin
 - Bronze: Lea-Rose Turcotte
- Garçons préscolaire 4 ans
 - Or: Alek Desrochers
 - Argent: Arnaud Fontaine
 - Bronze: Félix Gauthier-Mathieu
- Filles préscolaire 5 ans
 - Or: Rosalie Flores Bernier
 - Argent: Olivia Grevink
 - Bronze: Juliette Dion

Garçons préscolaire 5 ans

- Or: Charles Breton
- Argent: Evan Gosselin
- Bronze: Noah Lemelin

Filles 1^{re} année

- Or: Olivia St-Pierre
- Argent: Sophie Hélène Beauchamp
- Bronze: Rose-Marie Bessette

Garçons 1^{re} année

- Or: Tiberio Richaud
- Argent: Louis-Philippe Aubin
- Bronze: Lucas Noël

Filles 2^e année

- Or: Ozanne Tremblay
- Argent: Julia-Kim Boucher
- Bronze: Laurence Isabelle

Garçons 2^e année

- Or: Jacob Lessard
- Argent: Yoan Noël
- Bronze: Philibert Tremblay

Filles 3^e année

- Or: Aurélie Breton
- Argent: Estelle Aubin
- Bronze: Lea Marceau

Garçons 3^e année

- Or: Benjamin Pouliot
- Argent: Édouard Latrémouille
- Bronze: Yan Rousseau

Filles 4^e année

- Or: Florence Boudreault
- Argent: Maewenn Alagnoux
- Bronze: Daphné Gilbert

Garçons 4^e année

- Or: Étienne Plante
- Argent: Henri Gagnong
- Bronze: Samuel Drouin

Filles 5^e année

- Or: Lili-Ève Richaud
- Argent: Sophie Bourbeau
- Bronze: Éléonore Latrémouille

Garçons 5^e année

- Or: Logan Lachance
- Argent: Joshua Paquet
- Bronze: Philippe Blouin

Filles 6^e année

- Or: Laurie-Ève Boudreault
- Argent: Emmy-Rose Noël
- Bronze: Florianne Gosselin

Garçons 6^e année

- Or: Émile Plante
- Argent: Ludovic Bouchard
- Bronze: Olivier Brochu

En page couverture, Nadia Pouliot faisait partie des personnes qui ont lancé de la poudre de couleur aux jeunes dont les parents avaient donné leur accord.

INAUGURATION OFFICIELLE D'UN SERVICE DE GARDE EN COMMUNAUTÉ À SAINT-FRANÇOIS

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Dans une autre vie, le centre communautaire Le Sillon a servi d'école de village, à Saint-François, jusqu'en 1972. Il redevient un lieu d'accueil pour les enfants alors qu'une ancienne classe a été transformée en service de garde en communauté.

Cette première à l'île d'Orléans consiste en un projet pilote du centre de la petite enfance (CPE)-Bureau coordonnateur (BC) L'Enchanté, en collaboration avec la municipalité de Saint-François.

Le local, qui reçoit depuis le 12 juin, 12 enfants de 0 à 5 ans, dont quatre poupons, a été officiellement inauguré

le 3 juin dans le cadre de la Fête des voisins.

«Nous sommes très contents d'obtenir la garderie Entre vents et marées à Saint-François. C'est à cause de Myriam Campagna (responsable de service de garde éducatif) si quelque chose comme ça arrive dans l'est de l'île», a déclaré la mairesse de Saint-François, Lina Labbé.

«Nous nous réjouissons de cette nouvelle possibilité de service de garde offerte par le ministère de la Famille depuis avril 2022. Cela permet de rendre des places accessibles plus rapidement aux parents»,

a commenté la directrice-adjointe du CPE-BC L'Enchanté, Julie Dufour.

Selon M^{me} Dufour, le projet-pilote, prévu pour une période de trois ans, pourra se poursuivre par la suite. Le partenariat avec la municipalité permet de louer un local à très faible coût; ce local a été aménagé en partie par des employés municipaux.

«Service de garde en milieu familial desservant la Côte-de-Beaupré et l'île d'Orléans, L'Enchanté avait déposé un projet-pilote au ministère de la Famille. Ça répond à un énorme besoin sur l'île. Saint-François n'a pas hésité

à embarquer dans le projet», a ajouté M^{me} Dufour.

Myriam Campagna, responsable de service de garde éducatif, et Lydia Deschênes veilleront sur les enfants tous les jours de la semaine, de 8 h 30 à 16 h 30. Comme il s'agit d'un service de garde subventionné par le gouvernement provincial, les parents défraient 8,85 \$ par jour.

En page couverture, Lydia Deschênes et Myriam Campagna sont accompagnées de la mairesse Lina Labbé, du directeur général de la municipalité de Saint-François, Marco Langlois, ainsi que de la directrice-adjointe et de l'agent de conformité du CPE-BC L'Enchanté, Julie Dufour et Mélanie Deschênes.

À découper et placer dans la chambre de votre ado

OMG!

TU AS UNE HISTOIRE À RACONTER ?

ON A UN PROJET BD POUR TOI !

AVEC UN PRO

Strip

Dessin

Comic

Scénarisation

418.476.1444

DEMARCHEICI

NAVETTE VERTE ET VISION «SIGNATURE» DE L'ENTRÉE DE L'ÎLE, LES PROJETS TOURISME DE LA MRC

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Afin d'accroître l'offre touristique offerte à l'île d'Orléans « que tout le monde aime », selon la préfète Lina Labbé, la MRC de L'Île-d'Orléans mène de front deux projets structurants : la navette verte et la vision « signature » de l'entrée de l'île.

La conseillère touristique de la MRC de L'Île-d'Orléans, Marie-Maude Chevrier, en a fait la présentation lors du rassemblement touristique tenu le 9 mai à l'Espace Félix-Leclerc.

En présence d'une cinquantaine de membres tourisme, la conseillère touristique s'est d'abord attaquée au projet de vision « signature » de l'entrée de l'île, qui vise à dégager une vision concrète reflétant l'identité orléanaise, pour l'aménagement et le développement éventuel du secteur de l'entrée de l'île d'Orléans.

« Du 26 mai au 8 septembre 2022, une démarche collaborative auprès de la population et des parties prenantes de la MRC a comporté trois activités de consultation qui ont rejoint plus de 450 personnes. La firme Atelier urbain doit présenter bientôt au comité tourisme puis à la MRC un rapport sur la démarche consultative et

les esquisses d'ambiance illustrant les éléments qui font consensus », a commenté Mme Chevrier.

Le secteur concerné couvre 500 mètres dans chacune des quatre directions, au feu de circulation.

Quant au projet de navette verte, il est directement lié à celui de navette bleue de Croisières AML reporté en 2024. L'entreprise dirigée par l'Orléanais Yan Hamel souhaite créer un parcours fluvial à bord du bateau Le Levant reliant Québec, Lévis et l'île d'Orléans. À la suite d'une étude d'opportunité concluante, et appuyé par la MRC et la municipalité de Saint-Laurent, AML poursuit ses démarches pour la concrétisation du projet navette bleue. Quatre traversées par jour seraient proposées. L'embarcation ferait escale au quai de Saint-Laurent.

De son côté, la MRC a mandaté les firmes Raymond Chabot Grant Thornton et WSP afin de réaliser une étude de faisabilité économique pour un transport à arrêts multiples.

La navette verte vise à s'arrimer avec la navette bleue, à gérer les flux touristiques et à offrir un transport collectif

aux résidents et aux travailleurs saisonniers.

« L'exercice permettra d'élaborer un scénario économiquement viable pour un éventuel gestionnaire/transporteur. La MRC ne souhaite pas devenir le gestionnaire de ce service de transport », a-t-elle ajouté.

Parmi les bénéfices encourus pour l'île, Mme Chevrier a souligné l'accès au fleuve, la mobilité durable, la sécurité civile et la structuration de l'offre touristique.

Outils de référence pour les 32 000 touristes qui s'arrêtent annuellement au bureau d'accueil touristique, le guide et la carte touristique ont été livrés le 15 mai.

Mme Chevrier a mentionné que la saison touristique s'annonce occupée notamment en raison d'une accessibilité aérienne bonifiée à l'aéroport de Québec, du retour des croisiéristes ainsi que des demandes des médias et multiplicateurs pour cet été.



Marie-Maude Chevrier a présenté les projets en cours à la MRC de L'Île-d'Orléans © Marc Cochrane

DES BERGES PEU ÉRODÉES À SAINT-JEAN

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Les grandes marées qui s'accentuent avec les changements climatiques n'ont pas trop endommagé les berges du Saint-Laurent à Saint-Jean puisque seulement 10,5 % des 13 km de rives nécessiteront une intervention au cours des prochaines années.

C'est ce qui ressort du Plan global protection et de restauration des rives du Saint-Laurent à Saint-Jean présenté par le Comité ZIP (Zone d'intervention prioritaire) de Québec et Chaudière-Appalaches, en collaboration avec la municipalité de Saint-Jean, à environ

130 riverains, le 24 mai, au centre communautaire de l'endroit.

Selon la directrice du Comité ZIP de Québec et Chaudière-Appalaches, Hamida Hassen-Bey, seulement 11 730 mètres linéaires sur les 13 246 qui ont été caractérisés en juillet et août 2022 doivent être restaurés dans une

période allant de moins de deux ans à un moyen terme.

Un total de 176 mètres de berges naturelles font partie de la classe 2 (moins de deux ans), soit 1,3 % dans le secteur du quai, en face de la côte Blais et dans

Suite en page 4

Yves Emond
Courtier immobilier, Yves Emond inc.

RE/MAX RÉFÉRENCE 2000
AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DE RE/MAX QUÉBEC INC.
3333, du Carrefour, local 250, Québec (Québec) G1C 5R9
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Dany M. Leclerc
Dany Leclerc courtier immobilier inc.

Des projets à réaliser? Contactez-nous!

Ensemble, pour de meilleurs

RÉ/SULTATS

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 573-0486
immobilier@yvesemond.com
www.yvesemond.com

Tél. : 418 666-5050 • Cell. : 418 951-4062
danim.leclerc@remax-quebec.com

Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.

Tranquill-T
REMAX

LE TEMPS



**Marie
BLOUIN**

marieb0708@outlook.com

«Avec le temps, va, tout s'en va...» chantait l'artiste intemporel Léo Ferré. Il n'a jamais si bien dit en parlant du temps qui passe, de la vie qui s'écoule lentement même si on a l'impression souvent que tout va trop vite.

En fait, quand j'y pense, notre existence entière est axée sur le temps. Du latin « tempus », le temps signifie une période qui s'écoule entre deux événements. Mon horloge biologique me rappelle que le temps est compté. Il faut donc que j'en profite même s'il est rythmé par l'horloge électronique qui trace mon horaire quotidien.

Alors je prends le temps de célébrer, de savourer un bon repas entre amis, d'écouter les autres, d'aller voir un film, d'échanger, de lire, d'écrire cette chronique pour vous faire plaisir... Je l'espère.

«On ne peut pas rattraper le temps perdu mais on peut arrêter de perdre son temps»
(Anonyme)

Le temps est précieux comme de l'or. Même s'il coule au rythme d'une rivière, il favorise la réflexion. À cause de lui, je peux me remettre en question, panser mes blessures et tenter de faire les bonnes choses au bon moment, ne pas laisser passer des opportunités que je pourrais regretter éventuellement.

En revanche, lorsque je regarde les nouvelles, je suis touchée par le temps que dure la guerre en Ukraine et les autres conflits mondiaux comme en Iran et en Afghanistan, pour une question de pouvoir, pour dominer les autres en fait et leur faire perdre leur liberté.

À l'inverse, quand on met du temps pour de bonnes raisons, du beau émerge partout. Des créations jaillissent et perdurent à travers les époques. Pensons à la musique de Mozart, Bach, Beethoven qui nous émerveille toujours. On chante encore des airs de Gilles Vigneault, Félix Leclerc, Richard Séguin. Leurs chansons ne se démodent pas !

On redécouvre les classiques comme ceux du groupe québécois Harmonium. Des chefs-d'œuvre littéraires continuent de nous éblouir comme la plume de Michel Tremblay,

de Marie-Claire-Blais et de Dany Laferrière... Et que dire des exploits de persévérandes scientifiques qui mettent des années de labeur pour vaincre des maladies et prolonger nos vies. C'est pareil pour la technologie avec la montée spectaculaire de l'intelligence artificielle. Les exemples ne manquent pas ! Les athlètes consacrent tellement d'heures pour s'entraîner et performer ! Tout cela ne se fait pas en claquant des doigts !

Mais... la magie opère parfois dans un temps record en pesant juste sur un bouton. Qui aurait cru, il n'y a pas si longtemps, que toutes les deux minutes, on prendrait autant de photos que l'humanité entière ne l'a fait au cours du 19^e siècle ?

ACTUALITÉS

Suite de la page 3

DES BERGES PEU ÉRODÉES À SAINT-JEAN

le secteur de l'église en face du chemin du Muguet.

«Quelque 276 mètres (2,1 %) des berges pourraient requérir des travaux d'ici deux à trois ans, 941 mètres (7,1 %) à moyen terme et 89,5 % ne présentent aucune problématique d'érosion à court ou à moyen terme», a spécifié Mme Hassein-Bey.

Aux riverains qui souhaiteraient restaurer leurs berges, Mme Hassein-Bey recommande la végétalisation plutôt que l'enrochement qui n'est pas prisé par le ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs.

«Les berges de cette municipalité sont en grande partie artificialisées par un muret construit dans les années 1950 lors de la construction de la voie maritime. Pour le moment, la majorité

des rives sont encore en bon état. Pour les secteurs qui sont problématiques, des solutions de restauration ont été proposées dans le plan dans une vision mettant de l'avant la végétalisation, les techniques de génie-végétal ou de phytotechnologie car les végétaux favorisent le maintien des sols en place. Une liste non exhaustive des plantes indigènes est proposée à cet effet dans le guide en ligne», a précisé Mme Hassein-Bey.

Parlant d'instances gouvernementales, les propriétaires d'un terrain en bordure du fleuve devront s'armer de patience afin d'obtenir des autorisations pour effectuer des travaux.

«La porte d'entrée est Pascal Ouellet de la MRC de L'Île-d'Orléans. Il vous conseillera lorsque viendra le temps de contacter les ministères de la Culture et des Communications, de l'Environnement

et de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, des Ressources naturelles et des Forêts ainsi que Pêches et Océans Canada. Il faut calculer un minimum de 75 jours avant de recevoir une autorisation», a souligné Hamida Hassein-Bey.

Le Comité ZIP de Québec et Chaudière-Appalaches, qui a effectué la même démarche l'an passé à Saint-François, a préparé deux documents à consulter, soit le guide d'utilisation et le document technique qui se trouvent sur le site internet de la municipalité de Saint-Jean, onglet érosion des berges.

Les riverains devront faire appel à un arpenteur-géomètre et ne pourront pas compter sur des subventions gouvernementales.

Présente à la soirée, la députée de Beauport-Côte-de-Beaupré-Île d'Or-

léans-Charlevoix, Caroline Desbiens, a déclaré sur sa page Facebook qu'elle travaille déjà avec les municipalités de sa circonscription pour leur donner accès à des programmes fédéraux. Elle en a parlé avec le ministre Jean-Yves Duclos récemment, car les délais sont beaucoup trop courts, selon la députée.

«Pour ce qui est des citoyens, les procédures administratives et environnementales sont tellement lourdes que ça n'encourage pas du tout les gens à investir, parfois de très petits montants, pour procéder à des actions faciles, minimales et simples. Je vais clairement amener ça à la table du comité de Pêches et Océans Canada avec mes collègues.»

MARCHÉS PUBLICS – INVITATION AUX COMMERÇANTS

**Sylvain
DELISLE**

Municipalité de Saint-Laurent

L'organisation des Fêtes du marché public de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans bat son plein. Cette année, les marchés se tiendront les samedis 19 août et 2 septembre (fin de semaine de la fête du Travail) sur les terrains de l'Espace F.-X.-Lachance, de 11 h à 16 h 30.

L'objectif de ces Fêtes est de rassembler le plus grand nombre de producteurs, de transformateurs agro-alimentaires, artistes, artisans et commerces locaux et de les faire connaître autant aux résidents qu'aux visiteurs de passage. Cette année,

la Municipalité propose une édition bonifiée qui inclura de l'animation pour ainsi transformer le traditionnel marché en véritable «Fête des récoltes» qui permettra à tous de s'approvisionner de magnifiques légumes frais et de découvrir tout le savoir-faire d'artisans locaux.

Vous avez de nouveaux produits, une nouvelle variété de fruits ou de légumes à faire découvrir? Vous aimerez faire une démonstration de votre art? Les «Fêtes du marché public de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans» sont l'occasion rêvée

d'être en contact et d'échanger directement avec de nombreux visiteurs. Une dégustation, des suggestions de recettes? Laissez libre cours à votre imagination.

Vous êtes producteur, transformateur, artiste, artisan, propriétaire d'un commerce à l'île d'Orléans? Participez et aidez-nous à faire un succès de cette nouvelle formule festive. Vous aimerez profiter de cette opportunité et aimerez tenir un kiosque lors de ces Fêtes? C'est gratuit. Inscrivez-vous pour les 19 août et 2 septembre ou l'une des

deux dates. Il suffit de nous contacter pour réserver votre kiosque ou obtenir plus de renseignements.

Faites partie des fêtes! Inscrivez-vous dès maintenant. Renseignements: Sylvain – 418 828-2322 poste 2 – admin@saintlaurentio.com

Ces marchés publics sont rendus possibles grâce à l'Entente sectorielle de Développement des activités agricoles et agroalimentaires de la Capitale-Nationale et de Lévis 2023-2025.

CINQ BOUGIES POUR ALLIANCE SOLUTIONS LOGISTIQUES

**Marc
COCHRANE**

redaction@autourdelile.com

Forte de nouvelles accréditations en transport de produits dangereux et de spécialisation en douanes, Alliance Solutions Logistiques (ASL), de Saint-Pierre, soulignera son 5^e anniversaire en juillet.

Selon le président de l'entreprise, Mike Grannary, au niveau du volet de transitaire international indépendant, ASL peut maintenant offrir un soutien aux importateurs et exportateurs qui désirent remplir correctement les formulaires pour les douanes.

L'entreprise, qui a doublé son nombre d'employés au cours des deux dernières années pour passer de six à douze, fait partie de la WCAworld, la plus grande conférence mondiale sur les réseaux logistiques, avec des transitaires provenant de 185 pays.

« Pour le volet courtage en transport, l'équipe d'ASL offre un service clé en main de logistique de transport local et international. Que ce soit par voie terrestre, maritime, aérienne ou une combinaison de tous ces modes de transport, l'offre de service inclut des solutions adaptées aux besoins des clients, de la négociation de tarifs, du courtage en douane, du soutien pour

la documentation commerciale, jusqu'à de l'entreposage et de la préparation de commandes », a précisé M. Grannary qui demeure près des bureaux de la compagnie depuis 11 ans, à Saint-Pierre.

Service clé en main

« Notre façon de le souligner et de vous remercier est de vous démontrer, chers clients, fournisseurs, partenaires, et vous tous qui gravitez autour de nous, notre reconnaissance et notre fierté de travailler ensemble afin de soutenir le développement des entreprises québécoises au niveau national et international, jour après jour », a déclaré le président, Mike Grannary.

Le nom Alliance a été choisi pour sa signification de partenariat. Dès le départ des activités, l'objectif a été de donner la paix d'esprit à leurs clients en offrant un service clé en main en logistique de transports.

« Nous prenons tout en charge afin que nos clients puissent canaliser leur énergie sur ce qui est le plus important pour eux, le développement des affaires ».

C'est donc dire « mission accomplie » parce qu'en cinq ans, selon, M. Grannary,

ils ont gagné la confiance d'une clientèle des plus diversifiées.

« Nous privilégiions l'approche humaine et l'écoute pour cerner les besoins de notre clientèle. La flexibilité de nos services, notre accessibilité et notre

proactivité sont les aspects qui, à mon avis, nous permettront de laisser notre marque au fil du temps », a mentionné le président.

Pour en savoir davantage : alliance-solutionslogistiques.com



Le président Mike Grannary (à droite) est accompagné du superviseur international, Hicham Nechhad, de la directrice administrative, Nathalie Franc, et du directeur des opérations, Yves Lachance.

© Alliance Solutions Logistiques


40^e saison
DIRECTEUR ARTISTIQUE
Marc Roussel



MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE

Du 29 juin au 24 août 2023

Les concerts ont lieu les jeudis à 20 h


29 JUIN
SOIRÉE DESJARDINS
CONCERT 40^e ANNIVERSAIRE
MARC ROUSSEL, ANNE-MARIE BERNARD
et MAXIM BERNARD, piano
JÉRÔME DUCHARME, guitare
GUYLAINE GIRARD, soprano


6 JUILLET
SOIRÉE SIMONS
MICHEL FRANCK,
piano

Desjardins
Caisse de l'Île-d'Orléans

simons Q Hydro Québec

Hydro-Québec

canimex

Village de
Sainte-Pétronille

calo

Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

Le Point de l'Île

RADIO
CLASSIQUE
96.7

le Soleil
NUMÉRIQUE

Océan

Commissaire
à l'art dramatique
du Québec

NRC
de L'Île
d'Orléans

Le Cercle

Painture
de la paroisse
de Sainte-Pétronille
de l'Île-d'Orléans

MUSIQUEDECHAMBRE.CA/
Suivez-nous

LEPOINTDEVENTE.COM
BILLETTERIE INTÉGRÉE

© 2023 Musique de chambre à Sainte-Pétronille. Tous droits réservés.

Le Point de l'Île - 100, rue Principale, Sainte-Pétronille, Québec G0A 1T0 - 418 735-2222

www.musiquedechambre.ca | info@musiquedechambre.ca | @MusiqueChambreStP

DE BOIS BLOUIN OUVRE SES PORTES À PLUS DE 125 PERSONNES

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Ce n'est pas le temps menaçant du 1^{er} juin qui a empêché plus de 125 personnes de prendre part à la 1^{re} édition des *portes ouvertes* de De Bois Blouin.

L'entreprise familiale située sur le chemin du Moulin, à Saint-Jean, avait invité la population orléanaise, ses clients et ses fournisseurs à découvrir ou redécouvrir le commerce autrefois connu comme la Scierie Blouin.

« Notre entreprise est située dans un cadre exceptionnel et nous voulions vous le faire partager », a commenté la directrice générale et copropriétaire de De Bois Blouin, Charline Blouin.

Soulignant aussi l'approche de l'été, l'activité présentée de 15 h à 18 h, offrait aux participants une visite guidée des lieux, une dégustation de bières locales, de cocktails et de bouchées, le tout agrémenté d'agencements floraux de *Madame Alice*.

Ayant adopté l'appellation De Bois Blouin en mars 2020, le commerce consiste toujours en une scierie, mais ses activités se sont diversifiées afin de s'ajuster à sa clientèle.

« Nous nous sommes dirigés vers les produits finis au lieu du brut. De production en petite quantité, nous sommes passés à de plus gros volumes », a souligné l'associé et frère de Charline Blouin, Rémi.



Les invités ont été accueillis dans un des bâtiments de De Bois Blouin, libéré d'une partie de son contenu pour l'occasion.

© Marc Cochrane

BONNE FÊTE NATIONALE!



Québec, je t'aime grand comme le fleuve!

Caroline

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC) G0A 3C0
418 827-6776

LA MALBAIE
735, boul. de Comptoir, bur. 102
La Malbaie (QC) G5A 1T1
418 665-6566
Facebook: [@carolinedesbiensbq](https://www.facebook.com/carolinedesbiensbq)
Email: caroline.desbiens@parl.gc.ca

CAROLINE DESBIENS
DÉPUTÉE DE BEAUPORT
CÔTE-DE-BEAUPRÉ
ÎLE D'ORLÉANS-CHARLEVOIX

FINANCEMENT POUR LA SANTÉ MENTALE : MARION RICHARD S'ATTAQUE À L'ÎLE D'ANTICOSTI

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Après avoir fait le tour de l'île d'Orléans de trois façons différentes et s'être rendu à Gaspé en windsurf, Marion Richard a trouvé une nouvelle manière d'amasser des fonds pour l'organisme Relief qui vient en aide aux personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale.

Le conseiller municipal de Saint-Laurent traversera à pied, en complète autonomie, l'île d'Anticosti d'est en ouest, en bordure de la mer, du côté sud, sans aucun sentier : une trotte de 330 km.

L'athlète de 51 ans est parti le 19 juin en bateau, de Rimouski, pour arriver en soirée à sa destination, la 91^e plus grosse île au monde, située dans le golfe Saint-Laurent à la hauteur de la Côte-Nord.

M. Richard s'est fait conduire en voiture à l'extrême est de cette île 16 fois plus grande que Montréal et a marché les 30 derniers kilomètres pour se rendre à son lieu de départ, Pointe Heath.

« Selon mes recherches, c'est la première fois au monde que quelqu'un tente l'expérience. La traversée du sud au nord a été réalisée, mais pas d'est en ouest. Comme je n'ai aucune idée de ce qui m'attend, à part certains secteurs que j'ai connus, j'estime qu'il me faudra de 14 à 17 jours pour accomplir cet exploit », a affirmé Marion Richard.

Espérant amasser 15 000 \$ pour cette cause qui lui tient à cœur, ce phénomène de la nature sera équipé d'un sac à dos, d'une tente, d'un sac de couchage, d'un matelas gonflable, d'une radio portative d'urgence, d'une trousse de premiers soins et de médicaments.

Il s'alimentera essentiellement de nourriture séchée à froid (lyophilisée) et de gel d'énergie.



En prévision de son aventure à l'île d'Anticosti, Marion Richard marche dans les rues de Saint-Laurent avec un sac à dos. © Jacinthe Béland

ANGÉLINE (LYNE) MCKENTY FOURNIER – 1922-2023

Sa famille a le regret de vous annoncer le décès de Lyne McKenty-Fournier, résidente de Saint-Jean depuis 1977.

Femme de tête et de cœur, Lyne a eu une vie remplie : élevée à Waterville, Maine, revenue au Québec à l'adolescence, elle a été enseignante dans une école de rang, infirmière, infirmière hygiéniste médaillée de la faculté de médecine de l'université de Montréal en 1948, directrice de l'école d'infirmières de l'Enfant-Jésus, pionnière à la RAMQ, directrice des ressources humaines au ministère de la Justice et vice-présidente de l'office des ressources humaines.

Croyant à la solidarité des femmes et à l'importance de leur indépendance

économique, elle a su, avec humour, mettre la cause des femmes de l'avant tout au long de sa carrière, encourageant les jeunes femmes de son entourage à poursuivre des études, à viser des postes de direction et aller au bout de leurs ambitions.

À la retraite, installée à l'île d'Orléans, elle a promu la création de la bibliothèque de Saint-Jean et la municipalité lui a rendu hommage lors de sa retraite en tant que bénévole l'année de ses 92 ans.

Cofondatrice des Ami.e.s de la Terre de l'île d'Orléans, elle a promu une vie en harmonie avec la nature. Elle a su s'intégrer à l'île en participant pleinement

aux activités locales : plusieurs se souviendront de son rôle de belle-mère dans une pièce jouée au théâtre Paul Hébert !

Lyne et son mari Pierre étaient toujours accueillants : leurs amis, les ami.e.s de leurs filles et de leurs petits-enfants ont été reçus avec bienveillance et ouverture d'esprit dans leur maison de l'île d'Orléans et tous se rappellent leur bonne-humeur et leurs sourires.

Lyne laisse une famille unie et forte et restera dans nos cœurs et nos pensées.



Lyne McKenty-Fournier

© Courtoisie

LA GAUFRERIE MOBILE S'INSTALLE À SAINT-LAURENT ET À SAINT-PIERRE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Après la célèbre Batmobile, voilà que François Piron lance *La Gaufrerie mobile*. Après moins d'un an d'existence, son entreprise quitte la résidence de Saint-Laurent pour s'installer dans un camion-restaurant qui a pignon sur rue dans le stationnement de l'église de Saint-Laurent et à l'École de l'Île-d'Orléans, bâtiment de Saint-Pierre.

Le boulanger de formation âgé de 18 ans peut compter sur l'appui de son père, Michel Piron. Le duo père-fils accueille les amateurs de gaufres artisanales à la belge aux saveurs d'ici, selon la méthode de Liège, de croissants, de chocolatines ainsi que de pain blanc et de pain brun depuis le 26 mai.

« François a fabriqué près de 8 000 gaufres à notre maison, mais nous désirions nous établir dans un local pour poursuivre les opérations de l'entreprise. Comme nous n'avons rien trouvé, nous avons opté pour un camion-restaurant », a mentionné Michel Piron.

Après s'être procuré une remorque, François et son père ont demandé à un expert dans le domaine de concevoir un camion-restaurant tout neuf.

Jusqu'au 23 juin, *La Gaufrerie mobile* s'installera à la marina de Saint-Laurent les vendredi, samedi et dimanche, de 8 h à 17 h, puis, du 24 juin au 27 août, six jours sur sept, à l'École de l'Île-d'Orléans, à Saint-Pierre, de 8 h à 18 h.

« Nous souhaitons poursuivre la saison jusqu'au marché de Noël de Saint-Laurent, à la fin novembre, et à celui de l'Espace Félix-Leclerc, début décembre. Nos produits sont toujours en vente à La Nougaterie Québec, à Saint-Pierre et dans le Petit-Champlain, ainsi qu'à la Ferme Guillaume Létourneau, à Sainte-Famille », a précisé François Piron.

Pouvant bénéficier de l'appui financier de sa famille, François Piron entend exploiter son entreprise à l'île d'Orléans seulement avant de penser à traverser de l'autre côté du pont.



François Piron et son père Michel s'attendent à un été occupé pour *La Gaufrerie mobile*.

© Marc Cochrane



NOTRE TERRASSE EST PRÊTE
À VOUS ACCUEILLIR !



2471, chemin Royal,
Sainte-Famille I.O.
www.microorleans.com



FÊTE NATIONALE À SAINT-LAURENT – 24 JUIN

Sylvain DELISLE

Municipalité de Saint-Laurent

Cette année encore, nous célébrons la Fête nationale en grand ! Ne manquez pas cette fête pour toute la famille. Jeux gonflables et spectacles sont au programme. Deux nouveautés cette année vous en mettront plein la vue. Éducazoo sera sur place pour faire découvrir et manipuler leurs animaux exotiques. En fin d'après-midi, Martin le magicien vous émerveillera par son spectacle et ses illusions. Venez le voir faire l'éviter un enfant ! En soirée, venez dansez des danses en ligne sur le plancher de danse au son de la musique Reno Country Pop. La soirée se terminera par un spectacle J.P Vigneault et Phillippe Bellemare chante le Québec.

Programmation

- 12 h à 18 h : Jeux gonflables
- 12 h à 16 h : Parcours historique au cœur du village
- 13 h à 16 h 30 : Maquillage
- 14 h à 16 h : Éducazoo
- 15 h 30 : Levée du drapeau
- 16 h à 17 h : Spectacle : Martin le magicien
- 17 h 30 à 20 h : Reno Country Pop (danse en ligne)
- 20 h 45 à 23 h : J.P Vigneault et Phillippe Bellemare chante le Québec
- 20 h 30 à 23 h : Mini-feux avec saucisses

Bénévoles recherchés

Ça ne sera un secret pour personne, mais des fêtes comme celles-là ont besoin de bénévoles pour être un franc succès. Sans l'implication de bénévoles, nos fêtes ne pourraient connaître la réussite qu'elles ont d'année en année.

Alors aujourd'hui, entre autres pour la Fête nationale, nous vous sollicitons encore une fois, pour faire de cette fête un événement familial inoubliable. Nous avons particulièrement besoin d'adultes qui seraient disponibles deux heures durant l'après-midi afin de nous aider entre autres à gérer le flot d'enfants dans les jeux gonflables et s'assurer que tous les enfants se divertissent en sécurité.

Votre contribution vous permettra de profiter de merveilleuses journées où sourires et rires seront au rendez-vous. Vous faites LA différence lors de ces événements. Pour plus d'informations ou pour vous porter volontaire, contactez Sylvain au 418 828-2322 poste 2 ou par courriel à admin@saintlaurentio.com.

Consultez notre site Internet pour tous les détails : www.saintlaurentio.com

UN ÉCONOMUSÉE DE LA CONSERVERIE AU CŒUR DU VILLAGE DE SAINT-FRANÇOIS

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Il y a des idées qui sont plantées et qui prennent du temps à germer. C'est le cas du projet de Compliments de Belle-Maman de devenir un économusée de la conserverie quatre ans après que Pierre Daigle, le frère de la copropriétaire Karine, place une graine dans la tête de sa soeur après avoir pris part à une telle initiative en Amérique du Sud.

Opérant depuis huit ans leur entreprise de fabrication de confitures, marinades, beurres et gelées dans une petite cuisine aménagée dans un bâtiment près de leur résidence, à Saint-François, Karine Daigle et son conjoint Gaétan Lemelin vont déménager dans l'ancien gîte Au Tournant de l'île, au cœur du village de Saint-François.

« Mon frère travaillait dans un économusée du chocolat, au Pérou, et m'a suggéré que notre entreprise opte pour ce mode de fonctionnement. Après avoir rencontré une représentante de la Société du Réseau Économusée, le projet a pu se concrétiser au cours des derniers mois. Comme il ne peut pas y avoir deux économusées sur le même thème, il a fallu attendre que l'économusée de la conserverie de Neuville change sa vocation pour le maïs sucré. La voie est alors devenue libre pour nous », a raconté Mme Daigle.

La bâtie du 3496, chemin Royal, sera transformée de gîte à un établissement incluant une cuisine et une boutique.

« La cinquantaine d'économusées au Québec constituent des organismes à but non lucratif qui mettent en valeur les artisans et leur savoir-faire. À l'île d'Orléans, Compliments de Belle-Maman devient le deuxième économusée, après Cassis Monna & Filles », a-t-elle précisé.

Pour le volet interprétation, la femme d'affaires expliquera pourquoi on fait

des conserves au Québec et pourquoi et comment elle en fait. Des dégustations seront aussi proposées.

« Nous totalisons quelque 25 variétés de conserves fabriquées à 95 % avec des produits de l'île. Notre établissement prônera le développement durable et sera accessible aux personnes à mobilité réduite, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur », a commenté Mme Daigle,

qui entend ouvrir son économusée en mai 2024. La boutique ouvrira toutefois ses portes cet été.

La MRC de L'Île-d'Orléans a octroyé un soutien financier de 75 000 \$ provenant du Fonds de la région de la Capitale-Nationale afin de réaliser des améliorations locatives pour la nouvelle cuisine de transformation et pour l'espace de vente d'une boutique.



Karine Daigle prépare quelque 25 variétés de conserves, à Saint-François.

© Simon Vaillancourt

BABILL'ART

UNE 40^e SAISON POUR MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

C'est dans un esprit festif qu'à l'occasion de son 40^e anniversaire, Musique de chambre à Sainte-Pétronille présente sa saison estivale 2023.

La traditionnelle série de six concerts se tiendra du 29 juin au 24 août 2023, toujours dans l'église de Sainte-Pétronille. Le directeur artistique, Marc Roussel, a élaboré une

programmation généreuse en découvertes musicales.

Cette saison anniversaire s'ouvrira le 29 juin avec un concert riche en émotions, à l'image du fondateur de la série qui s'entourait des meilleurs musiciens de l'époque. Ce concept est repris avec des artistes spécialement choisis pour l'occasion, se réunissant

autour du directeur artistique, le pianiste Marc Roussel.

Le pianiste Michel Franck offrira, le 6 juillet, un rare récital en solo. Il sera suivi, le 27 juillet, par les pianistes duettistes Jean-Michel Dubé et Rosemarie Duval-Laplante qui feront voyager le public dans les univers de Maurice Ravel et Georges

Gershwin. Le 10 août, la série recevra le Trio Hochelaga, qui, avec plus de 500 concerts à son actif, constitue

l'un des fleurons de la musique de chambre au Québec.



Le Trio Hochelaga.

© Chloe McNeil

Le public est convié à entendre l'Ensemble Renouveau, le 17 août, à travers un répertoire qui va de la musique de chambre à la musique folklorique, en passant par l'opéra. Et enfin, le 24 août, le duo formé du violoncelliste

Cameron Crozmann et de la pianiste Meagan Milatz clôturera cette saison anniversaire.

Tous les spectacles ont lieu le jeudi et débutent à 20 h.

Programmation du 40^e anniversaire

- 29 juin – Marc Roussel, piano, et ses invités: Anne-Marie Bernard et Maxim Bernard, piano, Guylaine Girard, soprano, et Jérôme Ducharme, guitare. Au programme: Rameau, Schubert, Côté-Giguère, Brouwer, Schumann.
- 6 juillet – Michel Franck, piano. Au programme: Scarlatti, Beethoven, Schubert, Chopin.
- 27 juillet – Jean-Michel Dubé et Rosemarie Duval-Laplante, piano à quatre mains. Au programme: Ravel, Gershwin, Fauré, Mathieu.
- 10 août – Trio Hochelaga / Anne Robert, violon, Dominique Beauséjour-Ostiguy, violoncelle, et Dantonio Pisano, piano. Au programme: Beethoven, Novák, Mendelssohn.
- 17 août – Ensemble Renouveau / Simon Desbiens, violoncelle, Bruce Gaulin, piano, Carole-Anne Roussel et Evelyne Larochelle, sopranos, et Jessy Dubé, violon. Au programme: Rimsky-Korsakov, Dvorak, Grieg, Tchaikovsky, Zimmer, Traditionnels.
- 24 août – Cameron Crozman, violoncelle, et Meagan Milatz, piano. Au programme: Brahms, de Falla, Popper, Liszt, Say.

Abonnements aux six concerts: 230 \$ / 390 \$ (double).

Billets à l'unité: de 45 \$ à 50 \$.

Tarifs Jeunesse à 50 %.

Billets et abonnements disponibles en ligne sur Lepointdevente.com
Informations: musiquedechambre.ca – 418 554-7492.

**TOITURES
ILE D'ORLEANS INC.**
418 667-0041

VOTRE PROJET NOTRE MISSION!
PLUS DE 50 ANS D'EXPÉRIENCE DE PÈRE EN FILS!

**N'ATTENDEZ PAS
QUE VOTRE TOITURE
COULE POUR
NOUS APPELER
QU'ELLE SOIT EN
BARDEAU, TÔLE OU
ÉLASTOMÈRE**

**Toitures de tous genres
CONTACTEZ-NOUS POUR
UNE ESTIMATION GRATUITE!**

**Yoland Therrien, propriétaire
Résident natif de l'île d'Orléans
6, rue Saint-Exupéry, Québec (Québec) G1C 3K4
www.toituresiledorleans.ca
RBQ: 8002-6701-83**

**CAA
Recommandé**

**Suivez-nous
sur Facebook**

CURLING EN VEDETTE CET ÉTÉ AU NOUVEAU THÉÂTRE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le Nouveau théâtre de l'Île d'Orléans présentera la comédie *Curling*, du 27 juin au 3 septembre 2023.

Écrite par Kristen Da Silva, l'une des plus populaires auteures contemporaines de comédies au Canada, la pièce a été traduite et adaptée par Claude Montminy. Mme Da Silva a reçu à deux reprises le prix de la meilleure nouvelle comédie de l'année remis par la Guilde des auteurs dramatiques du Canada (Playwrights Guild of Canada).

L'équipe de curling de Benoît et Julie n'a pas survécu à leur divorce et, aujourd'hui, une équipe féminine et une équipe masculine se partagent, à contrecœur, la glace du club municipal. Mais quand l'équipe masculine perd un

joueur le jour du grand tournoi régional, les anciens conjoints devront choisir : abandonner ou se réunir.

Attention, le terrain est glissant et les rancunes sont drôlement tenaces !

Mise en scène: Nicolas Drolet.

Texte: Kristen Da Silva.

Traduction et adaptation: Claude Montminy.

Interprétation: Lucie M. Constantineau, Dominique Grenier, Maxime Perron, Samuel Corbeil et Dominic Desnoyers.

Durée: 1 h 45 (avec entracte).

Où: 1721, chemin Royal, à Saint-Pierre.

Informations: 418 828-0967, info@nouveautheatredelile.com, www.nouveautheatredelile.com



Les interprètes, de g. à dr.: Dominic Desnoyers, Dominique Grenier, Maxime Perron, Lucie M. Constantineau et Samuel Corbeil.

© François Angers

LES SPECTACLES DE L'AUBERGE L'ÎLE FLOTTANTE DÉMÉNAGENT AU PARC MARITIME

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La troisième saison des spectacles de l'Auberge L'île flottante se déroulera dans un nouvel emplacement, le Parc maritime de Saint-Laurent. Les Ludovick Bourgeois, Félix Lemelin, Luce Dufault, Christian Marc Gendron, Kevin Bazinet et Kim Richardson composent la programmation 2023, intitulée *L'Auberge en spectacle*.

La propriétaire de l'Auberge de L'île flottante, Annie Laroche, en a fait l'annonce le 13 avril.

En présence d'une cinquantaine de personnes qui se sont laissées bercer par la musique du guitariste montréalais, Francis Tétu, Mme Laroche a dévoilé les noms des six artistes qui enflammeront les planches de la scène du Parc maritime.

«Nouveauté cette année, on change officiellement d'emplacement en se déplaçant au Parc maritime pour accueillir encore plus d'invités. Même formule gagnante, encore plus d'espace», a mentionné Annie Laroche.

Le gagnant de *La Voix* 2017, Ludovick Bourgeois, ouvre le bal, le 30 juin. Il sera suivi du demi-finaliste de *La Voix* 2018, Félix Lemelin, le 22 juillet, de Luce Dufault, le 28 juillet, du pianoman Christian Marc Gendron, le 5 août, du gagnant de *La Voix* 2015, Kevin Bazinet, accompagné de

Sorrene, et le 12 août de la lauréate de trois prix Juno et participante à *Zénith*, Kim Richardson, le 19 août.

«On a travaillé très fort pour trouver des artistes à la hauteur des attentes de nos clients. C'est de plus en plus difficile», a commenté Mme Laroche.

Les spectacles débuteront à 19 h 30. Des forfaits souper-spectacle sont proposés avec repas servi sur la terrasse de l'Auberge L'île flottante, près du fleuve, à 200 m du Parc maritime.

Les billets sont en vente via le lien [le-pointdevente.com/billets/spectacles2023](http://pointdevente.com/billets/spectacles2023)



© Marc Cochrane
Annie Laroche est accompagnée d'un membre du conseil d'administration du Parc maritime Saint-Laurent, Maryse Fortier.

LE PORTE-VOIX DE LA CCIO

RETOUR SUR NOTRE PROJET PILOTE D'ANALYSE D'EAU

Notre chambre de commerce a conclu cette année une entente avec la municipalité de Saint-Jean pour offrir un service d'analyse d'eau spécialement pour ses résident(e)s. Ce ne sont pas moins de 75 échantillons d'eau qui ont été reçus pour des fins d'analyse, ce qui représente indéniablement un succès. Nous avons donc l'intention de reconduire ce projet en 2024.

Le conseil d'administration de votre chambre de commerce tient à remercier les représentant(e)s de la municipalité de Saint-Jean pour leur accueil et leur aide au niveau de la logistique, de même que Murielle pour avoir rendu possible cette activité.

Affaires courantes au sein de la CCIO

Soyez sans craintes ! Les administratrices et administrateurs de votre chambre de commerce ainsi que Murielle maintiendront les affaires courantes tout au long de l'été, notamment le service d'analyse d'eau bimensuel.

Veuillez noter que le bureau de la CCIO sera ouvert seulement pour les journées d'analyse d'eau. En ce qui a trait aux dossiers autres que celui des analyses d'eau, il pourrait y avoir un délai pour répondre aux diverses demandes étant donné que vos administratrices et administrateurs vivent, pour la plupart, la haute saison pour leurs entreprises

respectives et que nous n'avons pas de ressource permanente. Soyez cependant assuré(e)s que l'on maintient le canal de communication avec les différents intervenants concernant les avancées du nouveau pont de l'île d'Orléans.

Nous profitons de cette chronique pour remercier les nombreuses entreprises qui ont renouvelé leur adhésion à la CCIO ainsi que les entreprises nouvellement membres.

Nous souhaitons à tous les gens d'affaires de l'île d'Orléans une période touristique prospère et à la hauteur de leurs attentes. Que le début de leur été soit sous les meilleurs auspices !

Analyses d'eau régulières

Vous pourrez déposer vos échantillons d'eau directement au bureau de la chambre de commerce, au 2^e étage du bureau d'accueil touristique, de 8 h 30 à midi, aux dates suivantes: les lundis 3 et 17 juillet.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec Murielle au 418 828-0880.

Noémie Labbé
Vice-présidente CCIO

Picard&Picard
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Picard - François Gendron
Jérôme Lavallée Laliberté

Certificat de localisation - Bornage - Piquetage - Cadastre
Projet d'implantation - Document CPTAQ ou MCC - Arpentage forestier et agricole

3700, Boul. Ste-Anne, Québec (Québec) G1E 3M2
www.picardetpicard.com • Tél: 418-664-1135

Membres de l'Ordre des Arpenteurs-Géomètres du Québec

RESTO DU SUD

3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

418 203-0993

★★★

restodusud.ca
facebook.com/restodusudio

LA MENUISERIE PATRIMONIALE OMER LABBÉ : LE BÉBÉ DE MONSIEUR OMER

Omer Labbé est né en 1924, fils d'Arthur Labbé et d'Alice Bilodeau. Il a passé toute sa vie à Saint-François. À 89 ans, il travaillait encore à sa menuiserie ! Un vaillant, un courageux qui suscite encore aujourd'hui l'admiration. Il est décédé en 2016 à l'âge de 92 ans.

La maîtresse de Saint-François, Lina Labbé me confie : « La dernière fois que je suis venue, Omer était assis là dans son fauteuil. Je le vois encore. »

Jacques Pelletier parle avec émotion : « J'ai travaillé chez Omer dans les années 1980 et j'ai bien aimé. Il a vécu avec Mme Couture, une très gentille dame. Elle avait trois fils : Jacques, médecin, Jean, comptable et François. Elle avait une propriété à Saint-Laurent et une autre à Québec. Son mari était entrepreneur et il était décédé depuis de nombreuses années. Ils restaient sur la rue Joffre. J'ai un peu travaillé pour eux aussi. Il avait aussi son neveu, à l'île. »

Au téléphone, Jacques Pelletier confie sa grande admiration et sa peine d'avoir perdu un grand ami : « C'était un solitaire, Omer. Il avait de la famille, mais on ne la voyait jamais. Je crois qu'il a eu des conflits avec ses parents, jeune. Ils le voyaient dans l'église, mais Omer, lui, voulait travailler le bois, comme son père. Une anecdote... (il rit) : « Un jour, les sœurs sont venues chercher des fenêtres et elles ne voulaient pas payer. Omer a

brisé toutes les fenêtres. C'était un sacré personnage (rires). »

« Il avait son bureau dans la petite pièce en entrant, à gauche, dans sa maison. Il mettait toujours ses liasses de billets dans sa poche et le soir il les vidait dans son tiroir. Tout le monde le savait à l'île, alors un jour il s'est fait voler, le pauvre. Ce jour-là, il a perdu une sacrée somme d'argent. Je ne saurais pas dire combien, mais y en avait du travail dans ce tiroir. J'habitais à l'île, à Sainte-Pétronne, et j'allais travailler avec Omer.

« Avant, je rénovais de vieilles bâties. On se voyait souvent avec Omer et puis, un jour, comme je l'aide souvent, il m'a dit de venir travailler avec moi. Alors j'ai travaillé avec lui. On a passé de beaux moments avec mon ami. Dans sa maison, assis dans la cuisine, à la table, à discuter de tout. On avait les mêmes goûts et la même passion de travailler avec nos mains. Ça, c'était beau. Il a travaillé fort, Omer. Il disait toujours qu'il avait commencé à 9 ans, avec son père, dans le coin de l'atelier. Il a même perdu trois doigts dans le corroyeur. Ce n'était pas tous les jours facile. Mais il aimait ça travailler le bois. Après ça, dans les années 1980, j'ai vendu la maison et on est allé vivre à Québec. Il me manque, mon ami. Ce sont des bons souvenirs. »

M. Omer, un homme de caractère, amoureux de la gent féminine, toujours

respectueux, un grand passionné des arbres, de la forêt, un solitaire joyeux qui aimait rire. Il transformait ses planches à merveille avec toujours le même amour de son métier. Il espérait vivre 100 ans, adoptait tous les chats du voisinage et élevait des oies derrière l'atelier... On sent l'âme de cette île, une union entre ses habitants ; M. Omer vit encore à travers ses œuvres, car, comme le disait si bien l'article de *La terre de chez nous*, Omer, c'est « l'homme qui a habillé l'île d'Orléans ».

Dans cet article M. Labbé semble se questionner : « Qui va reprendre l'entreprise ? »

En 2018, François Martel, qui a bien connu M. Omer, rachète l'entreprise et la maison et demande de l'aide à son ami Guy Blouin, enfant de l'île, pour faire vivre cette entreprise de plus de

100 ans à la manière de M. Omer et de son père. Quand on entre dans la menuiserie on pourrait presque l'apercevoir : les moulures et les bois tournés encore suspendus, le petit bureau à l'entrée de l'atelier, l'établi... tout est resté intact.

Aujourd'hui, c'est une équipe dynamique et forte d'expérience qui vous accueille dans l'atelier. Portes et fenêtres ancestrales, moulures et autres créations sur mesure... Le façonnage du bois, une passion commune qui les anime. C'est avec la même humilité et le même amour du travail que M. Omer Labbé que toute l'équipe crée des ouvrages uniques dans la menuiserie patrimoniale pour satisfaire les demandes et les besoins de ses clients. Une belle histoire qui continue à vivre après plus de 100 ans !

Marianne Perez



© Ludvig Germain Auclair 2014



**SPÉCIALISÉE EN
ESPACE RESTREINT**

NE VOUS CREUSEZ PLUS LA TÊTE !

ON S'OCCUPE DE TOUT DE A à Z

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

**RACCORD D'ÉGOUT SANITAIRE ET PLUVIAL
TRANSPORT EN VRAC : TERRE - SABLE - GRAVIER**

- Remplacement de drain de fondation
- Réparation de fissures et imperméabilisation
- Excavation des fondations et agrandissement
- Vente et installation de fosses septiques
- Drain agricole, ponceau et fossé
- Enrochement, protection des berges
- Démolition, marteau hydraulique

ESTIMATION HONNÈTE ET GRATUITE

BIONEST **Ecoflo®** **ENVIROSEPTIC**

excavationbencoulombe.ca

418 805-9405 | 418 828-9405
info@excavationbencoulombe.com



EXCAVATION

BEN COULOMBE & FILS
EXCAVATION & TERRASSEMENT
RBQ : 5699-4320-01



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**



KARIANE BOURASSA
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

418 827-5115
10989, boul. Sainte-Anne | Suite 101, Beaupré (Québec) G0A 1E0
Kariane.Bourassa.CHCB@assnat.qc.ca

BONNE FÊTE NATIONALE!

HORAIRE DES MESSES

Samedi 1 juillet

16 h Saint-François. Diane Vézina, Fabrique Sainte-Famille-de-l'Île d'Orléans

Dimanche 2 juillet

9 h Saint-Laurent. Hervé et Joachim Asselin, Denis Asselin.
11 h Sainte-Pétronille. Paul Choquette, Denyse Rondeau et Fernand Choquette.
11 h Sainte-Pétronille. Isabelle Trottier, Carole Roux et Guy Roy.

Jeudi 6 juillet

16 h Saint-Pierre. Pas de messe.

Samedi 8 juillet

16 h Saint-Pierre. Nathalie Vézina, Louise Ferland.
16 h Saint-Pierre. Sylvie Tailleur, Sonia Ferland.

Dimanche 9 juillet

9 h Sainte-Famille. Messe anniversaire de Claude Shink.
11 h Saint-Jean. Stéphane Blouin, ses parents.
11 h Saint-Jean. Bernadette Turcotte et Fernand Gosselin, Céline Gosselin et Mario Hébert.
11 h Saint-Jean. Messe anniversaire de Nicole Veillette.

Jeudi 13 juillet

16 h Saint-Pierre. Hélène Pouliot Thivierge, Gisèle et Réal Tailleur.

Samedi 15 juillet

16 h Saint-François. Famille Antoine Simard, Famille Simard.
16 h Saint-François. Messe anniversaire de Laurent Roberge.

Dimanche 16 juillet

9 h Saint-Laurent. Louise Delisle, ses enfants.
11 h Sainte-Pétronille. Jeanne d'Arc Racine et Roland Bussière, leur fille Denise.
11 h Sainte-Pétronille. Réal Émond, ses petits-enfants.

Jeudi 20 juillet

16 h Saint-Pierre. Françoise Robitaille, Huguette Robitaille et Jean-Noël Sarrazin.

Samedi 22 juillet

16 h Saint-Pierre. Messe anniversaire d'Aline Turcotte.

Dimanche 23 juillet

9 h Sainte-Famille. Myrtha, Claude, Jacqueline et Guylain Therrien, Annick Therrien.
9 h Sainte-Famille. Lise Asselin, Yvan Asselin.
11 h Saint-Jean. Messe anniversaire de Louis-Philippe Blouin.
11 h Saint-Jean. Messe anniversaire de Michel Blouin.

Jeudi 27 juillet

16 h Saint-Pierre. Madeleine Grenier Rodrigue, la succession.

Samedi 29 juillet

16 h Saint-François. Jean-Guy Giguère, Françoise Lemelin Giguère.
16 h Saint-François M. M^{me} Aristide Dallaire, leurs enfants.

Dimanche 30 juillet

9 h Saint-Laurent. Messe anniversaire de Raymond Lemay.
11 h Sainte-Pétronille. Jocelyn Roberge, Yvette B. Roberge.
11 h Sainte-Pétronille. Lysette Grégoire Morin, Claire et Yves-André Beaulé.

DÉBUT DE SAISON À LA MAISON DE NOS AÏEUX ET À LA MAISON DROUIN

Céline BARDET

Fondation François-Lamy

Qui dit juin, dit début de la saison touristique. La Maison de nos Aïeux et la Maison Drouin débutent donc leur saison estivale, à Sainte-Famille.

Malgré les travaux de restauration en cours, la Maison de nos Aïeux sera ouverte tous les jours, dès le 19 juin. Quant à elle, la Maison Drouin ouvrira également ses portes aux visiteurs dès le 19 juin. Les deux maisons seront ouvertes tous les jours de 10 h 17 h.

Programmation

Toute l'équipe de la Fondation François-Lamy a travaillé fort pour vous préparer une programmation estivale incroyable ! Plusieurs activités seront présentées sur nos différents sites au cours de l'été.

Voici un aperçu de nos activités.

- 15 juillet: ateliers vivants en collaboration avec la Société d'histoire des Filles du Roy.

- 5 et 6 août: marché aux puces du Parc-des-Ancêtres.
- 12 août: conférence à deux voix à la Maison Drouin, en collaboration avec la Société d'histoire des Filles du Roy.
- 22 juillet: atelier sur les maisons traditionnelles et démonstration d'équarrissage. Réservation requise.
- 30 juillet: *La forge autour de l'âtre*. Démonstration de différents outils et techniques.
- 6 août: archéo-poubelle, une façon différente d'apprendre l'histoire - dans le cadre du mois de l'archéologie.

Pour plus de détails, vous pouvez nous contacter au 418 829-0330 ou consulter notre site internet <https://fondationfrancoislamy.com/>



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

42 ans de découvertes

Après 42 ans d'existence, nous sommes très heureuses de vous inviter à notre Galerie Boutique Pétronille à Sainte-Pétronille, île d'Orléans. Vous pourrez profiter d'une vue imprenable sur le fleuve St-Laurent.

Nous avons plusieurs nouveaux artistes dans différentes disciplines : objets de décoration, sculptures, bijoux mode, collection exceptionnelle de vêtements et évidemment les tableaux contemporains de Louise Lasnier toujours de plus en plus lumineux et intéressants.

On vous attend pour la nouvelle saison 2023. Nous sommes ouverts dès maintenant tous les jours jusqu'à la fin du mois d'octobre.

Bon été et au plaisir de vous accueillir chez nous.

Vos hôtes.

Louise Lasnier, propriétaire
Paule Laperrière
Dominique Côté
Suzy Lecours

P.S.: Nous avons un service d'encadrement pour donner un nouveau souffle à vos œuvres, photos, moments magiques. C'est un plaisir d'encadrer ce qui est précieux pour vous.



LA SAISON DÉBUTE AU MANOIR MAUVIDE-GENEST

Sarah
THIBAUDEAU-CORMIER

Manoir Mauvide-Genest

C'est le 21 juin que le Manoir Mauvide-Genest a ouvert ses portes pour la saison 2023. Nos heures d'ouverture sont du mercredi au vendredi de 10 h à 17 h et du samedi au dimanche de 9 h 30 à 17 h. Plusieurs nouveautés vous attendent cet été, autant du côté de la programmation que dans le manoir lui-même et dans notre boutique qui a subi une cure de rajeunissement bien méritée.

Différentes activités seront lancées dans les mois à venir, dont une journée de fête pour souligner le 30^e anniversaire de reconnaissance de lieu historique national du manoir avec la présence des Filles du Roy. Plusieurs conférences seront présentées alors que d'autres activités en lien avec le Mois de l'archéologie, en août, seront prochainement annoncées. Le retour des membres de la Société d'histoire In Memoriam est attendu avec impatience la fin de semaine de la Fête du travail. Les détails de la programmation complète sont disponibles sur notre site internet www.manoirmauvidegenest.com

En plus des activités, deux nouvelles expositions temporaires font leur entrée au manoir. La première porte sur les manoirs et les traces du régime seigneurial encore présents sur notre territoire. Grâce à des photographies aériennes de

l'historien et photographe Pierre Lahoud, il vous sera possible de découvrir, selon un point de vue unique, ces bâtiments remplis d'histoire.

La deuxième exposition met en valeur des artefacts qui ont été trouvés autour du manoir lors de fouilles archéologiques au début des années 2000 et des photographies d'archives montrant les différentes étapes de construction du manoir ainsi que les rénovations de ce dernier.

En mars dernier, le manoir a finalement été reconnu en tant qu'institution muséale. Ce sceau d'excellence n'est toutefois pas assorti d'une aide financière au fonctionnement. Il est vrai que les institutions muséales agréées sont admissibles à certains services et programmes d'aide financière du ministère de la Culture et des Communications, mais la prochaine demande pour le PAFIM aura lieu seulement en 2025. Nous nous devons donc de trouver du financement entre-temps, faute de quoi le manoir ne pourra survivre. Votre aide est plus précieuse que jamais !

Vous désirez nous encourager et préserver ce joyau du patrimoine ? Visitez le manoir, participez à nos activités et parlez-en à vos amis et votre famille. Faites découvrir notre site historique !

Au plaisir de vous y voir cet été.

DONNER AU SUIVANT SE POURSUIT

L'initiative Donner au suivant continue, cet été, les samedis et dimanches,

de 10 h à 14 h, au 5106, chemin Royal, à Saint-Jean.

TRAVAUX D'EXCAVATION

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique**
- Protection des berges, enrochements
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial**
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

LES EXCAVATIONS
Richard Gosselin

RBQ : 1856-4716-00

418 829-3136

MICHAEL 418-933-1586 RICHARD 418-563-5910
exrichardgosselin@hotmail.com

LANCEMENT DE LA PROGRAMMATION MUSICALE ESTIVALE À L'ESPACE FÉLIX-LECLERC

Marie-Ève
LAJOIE

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc est heureux d'annoncer sa programmation musicale pour la saison estivale 2023 ! Une programmation spéciale soulignera de belle manière le 40^e anniversaire de création de la Fondation Félix-Leclerc :

29 juin – *Apéro musical* – pianistes invités et invité d'honneur : François Dompierre. En collaboration avec Musique de chambre à Sainte-Pétronille.

2 août – *Soirée-récital* – Regroupement d'artistes et d'artisans de l'Île d'Orléans BLEU et invité d'honneur : Jacques Michel.

5 août – Stéphan Côté – *Il était une fois... Félix !* Conte, tour de chant, poésie et hommage rempli d'émotions et d'humour.

6 août – Flavie Dufour – *Le petit bonheur tout simple* Éloge en chant et en conte aux petits bonheurs qui changent le monde.

25 août – domlebo – *Québec, mon amour* Survol de l'histoire de la musique québécoise parsemé de compositions originales. En collaboration avec la Municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (gratuit).

Spectacle-bénéfice

Le 4 juillet, la Fondation Félix-Leclerc, en collaboration avec son fidèle partenaire fondateur Québecor, tiendra son spectacle-bénéfice annuel

avec la talentueuse Luce Dufault. Un grand rendez-vous avec la voix des plus belles émotions.

Programmation estivale avec le ROSEQ L'Espace vibrera au son d'artistes chevronnés qui offriront une prestation dans l'intime salle de spectacle de l'Espace.

30 juin – Maxime Landry – *Un piano dans la voix* (première partie : Emilie Landry). Voyage à travers des textes profonds qu'il prend plaisir à interpréter.

1^{er} juillet – Noé Lira – *Latiendo la tierra*. Univers musical s'abreuvant de rythmes latins texturé de sons de nature.

11 juillet – Jorane – *Jorane* (porte-parole du ROSEQ d'été 2023). Spectacle intime composé de perles du passé et de nouvelles compositions.

28 juillet – Marilyne Léonard – *Vie d'Ange* (formule trio). Histoires personnelles dans son style teinté de désinvolture conjuguant chant et rap.

15 août – Dominic DeGrasse, Mike Sawatzky, Jason Hudon – *Les Colocs – Ensemble*. Formule épurée, feutrée et intime de l'œuvre des Colocs (trio acoustique).

Pour plus de renseignements et se procurer des billets : felixleclerc.com/index.php/spectacles/. Le centre d'interprétation a ouvert aux visiteurs le 17 juin. Les nouveautés seront annoncées prochainement.

CAMP SAINT-FRANÇOIS
ÎLE D'ORLÉANS

Louez nos installations!

Pour vivre un été d'amitié!

Tél. : 418 204-1444 • www.campst-francois.com

UNE FÊTE AU VILLAGE AU PROFIT DE LA FONDATION DU MANOIR MAUVIDE-GENEST

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Afin de célébrer le 30^e anniversaire de reconnaissance du Manoir Mauvide-Genest (MMG) comme lieu historique national par Parcs Canada, une fête au village aura lieu le samedi 22 juillet sur le terrain de cette ancienne résidence seigneuriale érigée à Saint-Jean en 1734.

L'événement servira d'activité de financement pour la Fondation du MMG qui gère ce bien classé immeuble patrimonial.

« Deux chapiteaux seront installés afin notamment de tenir un concours de dessert aux fraises. Les participants sont invités à s'inscrire à info@manoirmauvidegenest.com. Les insulaires de tous âges sont invités à participer à cette fête au village, de 13 h à 20 h », a précisé la directrice générale du MMG, Sarah Thibaudeau-Cormier.

Un droit d'entrée de 5 \$ sera exigé pour les 18 ans et plus alors que

la gratuité est accordée aux 17 ans et moins. Un rabais de 50 % sera alloué pour la visite du MMG aux personnes qui auront défrayé le coût d'admission.

Des jeux de société d'adresse et du régime seigneurial, comme les quilles et la marelle, font partie des activités proposées tout comme un coin enfants avec costumes, maquillage et dessin.

Des billets de loterie seront offerts permettant de remporter des prix et certificats-cadeaux, gracieuseté de producteurs de l'île. Le tirage sera effectué vers 16 h 30 et sera précédé par l'annonce du gagnant du concours de dessert aux fraises, déterminé par un jury de trois experts en la matière.

Apéro avec musique et pique-nique complètent la programmation. Vous pouvez apporter breuvages et nourriture. Un kiosque de breuvages sera aménagé sur le site.

TRICOT AU FIL DE L'EAU

Il est possible que lors de vos promenades estivales dans les magnifiques parcs de l'île, vous rencontriez un groupe de joyeuses tricoteuses. Des membres du Cercle des fermières de Saint-Laurent s'y réuniront pour tricoter en groupe. Si le cœur vous en dit, apportez votre chaise et votre projet au lieu de rendez-vous.

Venez vous joindre à elles pour partager votre plaisir, apprendre des trucs, récolter des conseils et, pourquoi pas, en apprendre plus sur le Cercle des fermières de Saint-Laurent. Ce dernier fait partie de la grande famille des Cercles des fermières du Québec qui a pour mission, entre autres, de contribuer à la « préservation et à la transmission du patrimoine culturel

et artisanal ». Et pas besoin d'être une vraie fermière ou une grand-mère pour faire partie du groupe...

Les rencontres auront lieu les lundis après-midi, dès 13 h, aux endroits suivants si la température le permet :

- lundi 19 juin, Parc-des-Ancêtres de l'île d'Orléans, Sainte-Famille,
- lundi 10 juillet, Parc maritime de Saint-Laurent,
- lundi 24 juillet, Parc de la Tour-du-Nordet, Saint-François,
- lundi 7 août, plage, quai de Saint-Jean,
- lundi 21 août, Parc-des-Ancêtres de l'île d'Orléans, Sainte-Famille.

Josée Veilleux
Cercle des fermières
de Saint-Laurent

PRÉSENTATION DE LA PROGRAMMATION AU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT

Antoine
CÔTÉ

[Parc maritime de Saint-Laurent](#)

Le Parc maritime de Saint-Laurent a ouvert ses portes le samedi 3 juin dernier. Nous sommes bien heureux de vous accueillir de nouveau pour la nouvelle saison 2023, tous les jours de 9 h 30 à 17 h.

Nous avons publié notre calendrier renouvelé de programmation d'activités pour la saison sur notre page Facebook du même nom ainsi que sur notre nouveau site web.

Lors de la présente saison, il y aura six concerts organisés par l'Auberge de l'île flottante sur le site du Parc maritime. Notre équipe est fière de participer à ces concerts en offrant des visites spéciales aux détenteurs de billets.

Également, durant tout l'été, l'Auberge du Triangle d'été offrira des cours de yoga, plusieurs fois chaque semaine, sur le site du Parc.

Une exposition temporaire sera aussi offerte durant toute la saison 2023. Plusieurs photographes locaux se succéderont pour présenter leurs images dans notre centre d'interprétation. Notre première photographe est Nathalie Masse qui exposera son œuvre *Magnificence* du 3 au 30 juin. Mme Masse a étudié en communications à l'Université Laval et travaille dans ce domaine depuis 30 ans. Elle a toujours été passionnée par la photographie et elle s'y adonne plus intensément depuis presque huit ans. Elle aime photographier les animaux,

la nature, les paysages et l'architecture, mais elle touche aussi la photographie créative. Elle affectionne également les rives du Saint-Laurent et le décor enchanter de l'île d'Orléans.

Nous travaillons actuellement à revitaliser notre collection patrimoniale d'outils se trouvant au second étage de la chalouperie Godbout. Nous possédons plus de 300 outils dans cette collection en lien avec la construction navale en bois, de façon artisanale et industrielle. Vous pourrez admirer un plus grand nombre de ces outils prochainement sur notre nouveau site Web : parcmaritime.ca dans l'onglet *Collection d'outils*.

Pour ce qui est du remorqueur R. F. Grant, les travaux avancent et il sera bientôt prêt à accueillir des visiteurs. Suivez nos réseaux sociaux pour vous tenir au courant.

Enfin, nous aimerais remercier toute l'équipe du Parc maritime. Plusieurs sont des employés revenant chaque été depuis plusieurs années. Nous remercions particulièrement Jacqueline, Marc et les deux Raphaël. Merci pour votre engagement envers le Parc !

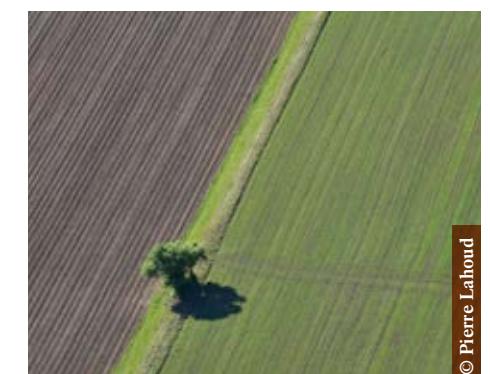
Nous vous souhaitons une très belle Fête nationale du Québec et une joyeuse Fête du Canada !

Pour obtenir des informations sur le Parc maritime : 418 828-9673, info@parcmaritime.ca ou www.parcmaritime.ca

LES PETITES HISTOIRES DU GRAND FÉLIX

L'équipe de l'Espace patrimonial Félix-Leclerc vous présente chaque mois un court extrait d'un texte de Félix Leclerc accompagné d'une magnifique photographie de Pierre Lahoud. Bonne lecture !

« Tapis blanc, neige.
Tapis vert, pluie.
Tapis jaune, sécheresse.
Tapis brun, enterrement.
Tapis bleu, rêve. »
Félix Leclerc, *Le petit livre bleu de Félix*, 1978.



© Pierre Lahoud

**Entreprise
familiale
fièrement
Québécoise!**

Livraison gratuite avec
89,99 \$ d'achat



létourn
la référence en alimentation animale

LETOURNO.COM

Les Saules | Charlesbourg
Vanier Place Henri-Bourassa | Sainte-Foy
Beauport | Saint-Émile
Pont-Rouge

NOUVELLE EXPOSITION À LA MAISON DE NOS AÏEUX

Céline
BARDET

Fondation François-Lamy

Pour la saison qui commence, la Maison de nos Aïeux vous propose une nouvelle exposition.

Toute l'équipe vous invite à venir découvrir *Traces et mémoires du Régime seigneurial au Québec*, sa nouvelle exposition temporaire présentée depuis le 8 juin. Derrière ce projet, on retrouve le Musée de la mémoire vivante, situé à Saint-Jean-Port-Joli.

Cette nouvelle exposition présente les persistances du régime seigneurial au Québec après son abolition en 1854.

Interactive avec ses écrans tactiles, l'exposition met en évidence des traces

du régime seigneurial, dont le paiement des rentes ou des « taxes seigneuriales » jusqu'à la fin du XX^e siècle, le maintien de certains priviléges au sein de quelques familles et de communautés religieuses, etc.

L'exposition sera présentée jusqu'au 9 octobre à la Maison de nos Aïeux située au 2485, chemin Royal, Sainte-Famille.

Nous tenons à remercier chaleureusement le Musée de la mémoire vivante pour nous avoir permis de recevoir cette exposition.

PLUSIEURS NOUVEAUTÉS POUR L'OUVERTURE DE L'ESPACE PATRIMONIAL FÉLIX-LECLERC

Marie-Ève
LAJOIE

Espace patrimonial Félix-Leclerc

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc a amorcé sa saison estivale le 17 juin dernier et l'équipe avait très hâte d'ouvrir ses portes au public ! En plus de la programmation musicale estivale, les visiteurs pourront admirer une nouvelle exposition de photographies et même faire une visite guidée en compagnie de Nathalie Leclerc.

Le tour de l'île vu des airs

L'Espace accueille cette année une exposition de photographies de Pierre Lahoud, historien et photographe résidant à l'île depuis plus de 30 ans. Avec ce projet inspiré de la célèbre chanson de Félix Leclerc, M. Lahoud propose d'admirer les cœurs des six villages qui composent l'île d'Orléans. Des croquis de ces mêmes lieux, effectués dans les années 1970 par l'artiste Ross Anderson, accompagnent chacune des photos, permettant de voir l'évolution de ces paysages.

Nouveau volet au parcours en art extérieur

Cet été, l'environnement extérieur de l'Espace est mis en valeur par le Regroupement BLEU - artistes et artisans d'art de l'île d'Orléans sous le thème *Moi, mes souliers*. L'installation *Où le vent nous mène*, située devant l'Espace, se compose d'une vingtaine

de toiles suspendues à travers les pomiers du site. Des tables à pique-nique permettent aux visiteurs de s'asseoir parmi ces œuvres qui suivent les mouvements du vent. Dans l'arboretum du Parcours d'un flâneur, on retrouve l'intervention artistique *Un pied dans les nuages*, constituée d'une vingtaine d'œuvres en 3D sises dans des alcôves de bois.

Projection du documentaire *Mes souvenirs de Félix à l'île*

Les visiteurs auront l'occasion de découvrir la vie de Félix Leclerc à l'île d'Orléans grâce aux témoignages de citoyens de l'île dans ce documentaire réalisé en 2021 par l'Espace.

L'exposition *La vie, l'amour, la mort*

L'exposition permanente fera découvrir aux visiteurs la vie et l'œuvre de Félix Leclerc grâce à des objets lui ayant appartenu, à des images d'archives et à du contenu audiovisuel bonifié pour la saison 2023.

Nathalie Leclerc, fille de Félix et fondatrice de l'Espace, offrira à nouveau les populaires visites guidées du centre d'interprétation durant lesquelles elle pourra répondre aux questions. Consultez notre page Facebook pour l'horaire des visites guidées.



SPECTACLE PRÉSENTÉ SUR LES PARVIS DES ÉGLISES

Pendant 70 minutes, à l'heure du coucher du soleil, trois conteurs accompagnés de deux musicien.ne.s entraîneront les spectateurs dans le monde fascinant mi-vrai, mi-fabulé des légendes de l'Île d'Orléans.

Un spectacle inspiré par l'Île d'Orléans et les versions locales des légendes traditionnelles.

Production

Théâtre de l'Île d'Orléans
(Sébastien Dorval et Claude Montminy)

Direction artistique, mise en scène et textes
Mélissa Bouchard

Scénographie
Dominique Giguère

Conception musicale
Philippe Bourque

Auteure et interprète musicale
Jordane Labrie

Comédien.ne.s
David Biron
Nicola Boulanger
Karine Chiasson

20h GRATUIT

3 DATES, 3 LIEUX

Vendredi 7 juillet
Église de Saint-Laurent

Samedi 8 juillet
Église de Sainte-Famille

Dimanche 9 juillet
Église de Sainte-Pétronille



Pour votre confort, apportez vos chaises.

En cas de pluie, le spectacle aura lieu à l'intérieur de l'église.



COLLABORATION
Fabrique de
Sainte-Famille
Île-d'Orléans



Québec

Entente de développement culturel

Marie-Hélène
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Publié aux éditions Québec Amérique dans la collection Gulliver, c'est un polar historique d'Anne Bernard-Lenoir. Avec une écriture

simple, mais raffinée, et beaucoup d'originalité, ce roman nous plonge dans une histoire qui nous transporte du Québec jusqu'au Royaume-Uni. Télesphore Mathesson, un ancien officier de police, reçoit par la poste des nouvelles insolites d'un vieil ami qui croupit en prison. En explorant le contenu

d'un mystérieux coffret, il pourra trouver comment lui venir en aide. Télesphore découvre alors des voyages exotiques, des lettres intimes, l'évolution du bec des pinsons et d'incroyables théories scientifiques. Jusqu'où cette quête le conduira-t-il? Au cœur du port de Montréal, au 19^e siècle, entre les

théories de Darwin et les embûchés du quotidien, l'enquêteur explorera les limites de son imagination! De nombreux documents visuels et des notes scientifiques complètent le roman.

DES HISTOIRES À DORMIR DEBOUT

DANS L'TEMPS DES OBUS

Sylvie
LAVOIE

lamaisondelile@videotron.ca

4 novembre 2007 — Deux chasseurs trouvent, dans le secteur de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, un obus datant de 1870-1880. Des obus à l'île, est-ce possible? Oui, cette histoire est malheureusement vraie.

Citadelle de Québec — hiver 1867. Les artilleurs ont placé [...] leur cible de manière que les boulets prennent presqu'en enfilade le chemin qui conduit de l'île d'Orléans à Québec [...]. Ceux qui se trouvent sur le pont de glace sont jetés hors de leur voiture par leurs chevaux qui ne sont pas tous habitués à marcher à travers les boulets. — *Le Courrier du Canada* 04/02/1867

Août 1867 — Il est décidé, à la suite de plaintes des habitants de la Grande-Allée, de déplacer les exercices et les concours de tir au canon à Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans. Le département de la Guerre loue alors la terre de Barthélémy Noël. Située en hauteur, elle permet aux artilleurs de pratiquer les manœuvres en situation réelle.

Ils se comportent comme en pays conquis

Dès leur arrivée, les militaires sèment la terreur dans le village. Les femmes et

les filles n'osent vaquer à leurs occupations dans les champs. Ils insultent les agriculteurs, les pillent, coupent leurs arbres, brisent leurs clôtures, terrorisent leur bétail et détruisent leurs cultures.

Les agriculteurs trouvent des balles et des obus chargés dans leurs champs. Les animaux sont à tout moment exposés à être tués.

Des plaintes furent transmises aux autorités. Mais, au lieu de lever le camp, en 1883, le ministre de la Milice en rajoute et décide qu'à l'avenir c'est à l'île que s'exerceraient tous les escadrons d'artillerie du Canada.

Le drame

Lors des exercices de tir, les enfants s'empressaient de recueillir les boulets et les éclats d'obus pour les vendre à la pesée. C'est ce que firent, le 23 septembre 1887, les enfants de Pierre Godbout. Ils ramassèrent plusieurs projectiles et l'un d'eux explosa, tuant sur le champ trois d'entre eux.

Les obus n'étaient pas ramassés par les autorités militaires. Après avoir parcouru de longues distances, les projectiles tombaient à l'eau ou s'enfonçaient dans la

terre. Dans son jugement, le coroner ordonna que soient rapportés à Québec tous les obus chargés qui avaient été retrouvés sur la grève. Force est de constater que le travail ne fut pas bien fait, puisqu'en 2007 on en trouva encore.

De leur côté, 80 habitants du village rédigèrent une lettre au ministre de la Milice et de la Défense à Ottawa, demandant que les exercices de tir au canon

n'aient plus lieu sur l'île... Et pourtant, ils se poursuivirent jusqu'en 1904.

Dix ans plus tard, le 28 juin 1914, débutait la Première Guerre mondiale.

C'est ainsi que pendant 37 ans, de mai à septembre, les habitants de Saint-Pierre ont souffert et contribué, malgré eux, à l'effort de guerre.

Source : Dionne, Jean-Claude — *Les militaires à l'île d'Orléans (1858-1904)* — Archiv-Histo Inc. — Montréal 2019.



Des membres de la garnison de Montréal en entraînement à Saint-Pierre.

© Musée national de l'artillerie du Canada

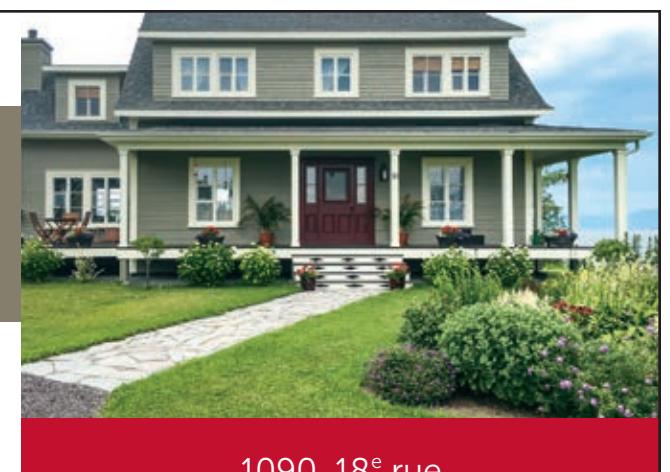


Depuis 1945, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.



Lundi au vendredi :
8 h à 18 h
Samedi :
8 h à 12 h
(1^{er} avril au 1^{er} nov.)

Distributeur
des portes et
fenêtres de
Lepage Millwork.
LEPAGE
MILLWORK



1090, 18^e rue
Québec (Québec) G1J 1Y9
418 524-5317
menuiseriedelisle.com

DES NOUVELLES DE LA DÉMARCHE ICI

La Démarche ICI, ce n'est pas que des enjeux de mobilité et d'isolement des adolescents, mais aussi de la sécurité alimentaire.

Pour mener à bien ce projet, Orane Wells, coordonnatrice du volet sécurité alimentaire, est accompagnée de Joanie Boivin, en poste depuis quelques semaines maintenant et ce jusqu'en septembre prochain. Joanie agit comme animatrice et intervenante en sécurité alimentaire; elle est étudiante à la maîtrise en sciences géographiques à l'Université Laval et s'intéresse aux systèmes alimentaires. Son projet de maîtrise est d'ailleurs en lien avec l'achat local et les comportements des consommateurs dans leurs choix alimentaires.

2^e saison de glanage sur l'île

L'arrivée du beau temps annonce la deuxième saison de glanage à l'île d'Orléans. Qu'est-ce que le glanage? C'est une activité solidaire qui consiste à récupérer les surplus de fruits et légumes chez les producteurs et les productrices agricoles et de les valoriser en les redistribuant dans la communauté. Les surplus sont ainsi divisés de manière équitable entre les bénévoles-cueilleurs, le producteur ou la productrice et les organismes d'aide alimentaire. Nous recrutons d'ailleurs des bénévoles-cueilleurs pour la saison 2023! Si vous voulez vous impliquer, vous pouvez nous rejoindre sur notre groupe Facebook «Glanage Île d'Orléans».

Cuisines collectives et ateliers de francisation

Nous nous impliquons cette année dans le projet des ateliers de francisation *Divertir en francés*, porté par le RATTMAQ (*Réseau d'aide aux travailleuses et travailleurs migrants agricoles du Québec*), avec les travailleurs agricoles saisonniers. Le 31 mai, nous avons organisé une cuisine collective avec des bénévoles pour préparer un repas pour les travailleurs et les travailleuses qui participaient à l'atelier de francisation le soir même. Nous avons préparé une soixantaine de portions de *chili con carne* à la mexicaine et de pain aux bananes. Tout le monde s'est régalé! D'autres activités de cuisine collective sont prévues cet été et si vous êtes intéressé.e.s à vous impliquer,

contactez-nous via l'Association bénévole de l'île d'Orléans.

Deux projets pour les adolescents

Nous sommes toujours à la recherche d'adolescents pour nos deux projets à venir, soit l'activité intergénérationnelle du 23 juin où les jeunes pourront venir questionner les aînés sur leur vécu, ainsi que le projet de bande dessinée qui sera réalisé en collaboration avec le bédéiste orléanais Francis Desharnais, dès cet été, mais aussi durant les mois à venir. Votre jeune a le goût de découvrir le monde de la BD? Il peut passer par Instagram <https://www.instagram.com/demarceici/> ou par SMS au 418 476-1444 dès maintenant pour s'inscrire.

Yannick Pavard et Orane Wells

BIBLIOTHÈQUES

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

La bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour informations, composez le 418 829-3336 aux heures d'ouverture.

Les gens de Saint-Jean et de Saint-François peuvent s'abonner à la bibliothèque gratuitement, aux heures d'ouverture. La bibliothèque est située au deuxième étage du centre municipal et un ascenseur est disponible pour les personnes à mobilité réduite.

Dernièrement, la bibliothèque a ajouté plusieurs romans récents à sa collection ainsi que des documentaires variés. Une vingtaine de périodiques sont aussi à la disposition des membres pour une période de trois semaines, sans frais. Une liseuse est également disponible pour le prêt, avec plusieurs titres.

Vente de livres usagés

En ce moment, une équipe de bénévoles de la bibliothèque fait de la place pour accueillir nos nouveaux titres. En conséquence, nous avons des dizaines de livres à vendre, directement à la bibliothèque, sur les heures d'ouverture. Une occasion à ne pas manquer: tous les livres sont vendus 50¢.

FAQ

Q. Si je ne suis pas résident de Saint-Jean ou de Saint-François ou que je ne suis pas membre de la bibliothèque, est-ce que je peux acheter des livres?

R. OUI!!!

Documentaires

Belles demeures historiques de Québec, de François Rémillard. Ce livre raconte l'histoire des habitants de Québec à travers l'architecture de certaines de ses plus belles demeures.

En plus de brosser le portrait de personnages emblématiques, l'ouvrage décrit en détail l'évolution complexe de l'architecture domestique de la cité et de la campagne qui l'entoure, du XVII^e siècle au XX^e siècle. Ainsi, la longue histoire de la Vieille Capitale a permis de la doter d'un patrimoine résidentiel exceptionnel, à cheval entre l'Amérique et l'Europe. Grâce à ses nombreuses photographies en couleur inédites, *Belles demeures historiques de Québec et de sa région* nous permet de découvrir des résidences privées habituellement inaccessibles au public.

Forêt: identifier, cueillir, cuisiner, de Gérard Le Gal. L'alimentation locale et la tendance «de la ferme à la table» sont très populaires en restauration, mais la richesse de notre forêt boréale reste méconnue. Il y a deux ans, la journaliste Ariane Paré-Le Gal a quitté la ville avec sa famille pour rejoindre Gourmet Sauvage, l'entreprise fondée par son père. Ils transforment les produits de la forêt, proposent des ateliers et partagent leur savoir à travers les médias. Ce livre pratique et poétique est une référence sur les plantes comestibles sauvages avec plus de 150 illustrations, des photos captivantes, un calendrier de cueillette et des réflexions approfondies sur notre relation à la nourriture et la nature.

Roman graphique

Simone t 1, de Jean-David Morvan, David Evrard et Walter Pezzali. En 1972, Simone Lagrange, 42 ans, découvre le portrait de Klaus Barbie à la télévision. Elle se rappelle son passé de résistante pendant la Seconde Guerre mondiale alors qu'elle s'appelle encore Simy Kadosche et qu'elle vit sous la menace d'une dénonciation en raison de son rôle d'agent de liaison ou de sa confession. Elle est arrêtée et torturée par Klaus Barbie en juin 1944.

Romans

Maitre chez soi t 1: Le déracinement, de Jean-Pierre Charland. En 1961, Romain Chevalier est confronté à des difficultés financières qui le poussent à vendre sa ferme de Grand-Saint-Esprit et à accepter un emploi d'homme de ménage à l'hôpital Christ-Roi, à Verdun. Au départ, Romain est profondément

attristé par cette baisse de statut social, mais des expériences inattendues vont rapidement le faire changer d'avis. De son côté, sa femme Viviane est enchantée de se rapprocher de son frère aîné, qui est également le prêtre de la famille.

Suite en page 18



POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE, TROUBLE COGNITIF ET PERTE DE LA MÉMOIRE

- Repas préparés sur place et servis aux tables
- Assistance par du personnel qualifié
- Préposé aux bénéficiaires
- Soins infirmiers auxiliaires
- Surveillance 24 heures / jour, 7 jours / semaine
- Aire sécurisée



LINDA PAGEAU
Infirmière auxiliaire, propriétaire

STEVE ALLARD
Propriétaire

Téléphone **418 829-2721** Télécopieur **418 203-0706**
info@residencesaintefamille.com

2421, Chemin Royal, Sainte-Famille île d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Suite de la page 17

VENTS ET MARÉES

Cependant, ce dernier ne voit pas cette proximité d'un bon œil.

Une saison pour les ombres, de Roger Jon Ellory. Au Canada, en 1972, la petite communauté de Jaserville, établie dans une région hostile, est bouleversée par la découverte du cadavre d'une adolescente. Peu de temps après, un deuxième corps est retrouvé, accentuant l'effroi.

En 2011, à Montréal, Jack Deveraux reçoit un appel de son frère cadet, Calvis, qui est accusé de tentative de meurtre. Jack se voit contraint de retourner dans les lieux de son enfance où le meurtrier sévit toujours.

Patrick Plante

Saint-Pierre
OSCAR-FERLAND

La bibliothèque Oscar-Ferland procède régulièrement à l'achat de nouveaux livres et films afin de diversifier sa collection et de pouvoir ainsi offrir davantage de choix aux citoyens. Voici les nouveautés proposées ce mois-ci :

Littérature québécoise

La candeur du patriarche, de Gilles Archambault

Du haut de la falaise t 1, de Claude Coulombe

Les lignes brisées t 1, de Michelle Rompré

Littérature jeunesse

Jessy a peur des monstres, de Julie Cyr

Jessy a perdu sa suce, de Julie Cyr

Polar

Impunité : la nyctale, de Claude Fleury

Les surveillants du fleuve t 2, de Normand Payette

Essais

Pour l'histoire nationale, de Gérald Bouchard

Le vrai district 31, de Philippe Paul

Documentaires

Dyslexie et dysorthographie, d'Annie Tessier

Bandes dessinées

Faire des amis, le clone parfait, de Kristen Gudsnu

Faire des amis, de Kristen Gudsnu

Manga

Death note, de Tsugumi Ohba

Fruits basket, de Natsuki Takaya

Everyday vocaloid paradise, de Ontama (anglais)

Nouveautés DVD

Babylone

La vie selon Otto

Chronique d'une liaison passagère

Falcon lake

L'origine du mal

Le petit Nicolas : Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

Les 12 travaux d'Imelda

Au nord d'Albany

Quelques nouvelles de la bibliothèque Oscar-Ferland

Saviez-vous que les membres de la bibliothèque Oscar-Ferland ont accès à 12 000 livres numériques, 3 300 magazines et plusieurs mangas ? Le catalogue est vaste et il est possible, lorsque la bibliothèque ne possède pas un livre, de le commander d'une autre bibliothèque du Réseau Biblio. Le choix est grand !

Vous avez un peu de temps libre et vous aimeriez vous impliquer dans votre communauté ? Nous sommes à la recherche de bénévoles pour rejoindre notre équipe. N'hésitez pas à nous informer au comptoir de la bibliothèque ou encore communiquer avec nous au 418 828-2855 poste 4.

La bibliothèque Oscar-Ferland est accessible les mardis et jeudis, de 18 h 30 à 20 h 30, et le dimanche de 10 h à 12 h. Au plaisir de vous accueillir !

Véronique Gravel

Saint-Laurent
DAVID-GOSSELIN

Le besoin de profiter du soleil et de la lumière de l'été ne supprime pas celui de lire et de fréquenter une bibliothèque. Aussi, nous vous présentons les événements marquants du dernier mois.

Rotation et nouveautés

À partir du 17 juillet, vous pourrez découvrir de nouveaux titres sur nos tablettes. Cette rotation permet le renouvellement du tiers de la collection livrée par le réseau.

Ce mois-ci, l'acquisition de nouveaux documents a enrichi notre collection locale.

Parmi les essais et romans pour adultes, notons :

- *Petit traité sur le racisme*, une réflexion de Dany Laferrière.
- *Je ferai le tour du monde*, d'Alexandra Schatzka, qui livre son expérience de journaliste de grands reportages, sans esquerir l'envers du décor.
- *Rose des Vents*, de Valérie Chevalier, relatant l'émouvant passage à l'âge adulte.
- *Mille secrets, mille dangers*, d'Alain Farah, une histoire de famille, de deuil et de souffrance.

Sainte-Famille et Saint-François
MARIE-BARBIER

Le mois de juin est celui par qui l'été arrive... en principe. Nous espérons tous pouvoir nous installer sur une terrasse ou dans un parc avec un bon livre, par un bel après-midi ensoleillé. Après quelques jours de chaleur fin mai, juin commence plutôt fraîchement...

Néanmoins, voici quelques titres qui feront sûrement votre bonheur :

Le Berlin kid, d'Hélène de Billy

La Biscuiterie St-Claude t. 1, de France Lorrain

Le château de Barbe-bleue - Terra Alta t. 3, de Javier Cercas

Le mage du Kremlin, de Giuliano Da Empoli

Passe-temps t 1 et 2, de Jean-Pierre Charland

Riopelle et moi, d'Hélène de Billy

La téméraire : Nicole Juteau, première policière au Québec, d'Annie Roy

Tous des loups, de R. Lavallée

Bilan de l'heure du conte

La bibliothèque Marie-Barbier a présenté quatre heures du conte de février à mai 2023, à raison d'un dimanche par mois. C'est Josée Leblanc, alias *Madame Adame*, qui a animé de main de maître les quatre contes. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle

sait capter l'attention des petits, mais également celle des grands... Merci beaucoup madame Leblanc pour ces beaux moments.

Malheureusement, seulement 17 enfants sont venus assister à ces performances. Toutefois, les enfants et les parents sont repartis enchantés de leur expérience. Merci, donc, à ceux qui se sont déplacés.

Rappelons que cette série a été réalisée grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de L'Île-d'Orléans, dans le cadre de l'Entente de développement culturel avec le concours des municipalités de l'île. Merci !

Horaire

Les heures d'ouverture sont toujours les mêmes : le mercredi de 19 h à 21 h et le dimanche de 9 h 30 à 11 h 30.

Vous pouvez rejoindre la bibliothèque en tout temps en composant le 418 666-4666, poste 8083, et en laissant un message. Visitez la page Facebook de la bibliothèque Marie-Barbier

Au plaisir de vous voir cet été.

France Blouin, responsable



Les enfants et les parents sont repartis enchantés de leur expérience à l'heure du conte.

© Courtoisie

- *Maître chez soi t. 2, Passe-temps t. 2*, de Jean-Pierre Charland.

- *Hôtesses de l'air*, t. 2, de Julie Rivard.
- *Abigaël*, t. 1 et t. 2, de Marie-Bernadette Dupuis.

- *L'Ange purificateur*, de Pierre Cusson, roman policier.
- Pour les jeunes, mentionnons :

- *La Bête du Gévaudan*, de Bryan Perro.
- Une nouvelle série *Mini chat et son club BD* t. 1 et 2, de Dav Pilkey.
- Et des personnages de séries qui reviennent pour de nouvelles aventures :
- *Billie jazz* t. 8 et 9 - *Full text* t. 4 et 5
- *Zoélie* t. 10 - *Narvel* t. 6 et 7.

Généalogie

Que l'on soit un généalogiste aguerri ou un débutant dans ce domaine, la carte d'abonné permet d'accéder à des ressources importantes fournissant outils et aide nécessaires à la recherche. Sur la page d'accueil de notre site, cliquez sur le bouton « généalogie » et accédez ainsi à deux ressources riches en données.

Généalogie Québec offre des millions d'images et de fiches, dont des registres paroissiaux de mariage, de baptême et de décès, mais aussi des

images de cartes mortuaires, de pierres tombales, etc. Avec émotion et patience, le chercheur peut retrouver la trace de ses ancêtres et remonter jusqu'au tout premier parent arrivé au Québec ou en Nouvelle-France.

Le PRDH (Programme de recherche en démographie historique) est un arbre généalogique massif englobant tous les individus catholiques ayant vécu au Québec entre 1621 et 1849. Si vous avez un seul ancêtre né, marié ou décédé au Québec avant 1849, vous pourrez retracer aisément l'intégralité de vos racines canadiennes-françaises.

Presto et Balthazar

Vendredi 19 mai : jour de fête pour tous les élèves de l'école invités au spectacle *Presto et Balthazar* ! Lors des séances du matin et de l'après-midi, toujours accompagné de ses instruments de musique, Roger Dubé a animé un beau spectacle très divertissant, d'après une jeune élève... De plus, à la fin de sa prestation, le conteur s'est prêté volontiers au jeu des questions de son public, ravi de connaître la genèse de la création puisque Roger Dubé est aussi l'auteur, l'illustrateur et le producteur de l'histoire. Les enfants peuvent retrouver la magie de ce moment en empruntant à la bibliothèque les livres relatant les aventures de *Presto et Balthazar*.

La maternelle à la bibliothèque

Ce 26 mai, les écoliers de la maternelle de Saint-Laurent ont repris, pour la dernière fois de l'année scolaire, le chemin de la bibliothèque sous la conduite de leurs professeures, Julie et Virginie. Le thème retenu leur a permis d'entrouvrir les portes du monde de la science. Nous espérons que le lien école-bibliothèque se maintiendra l'an prochain, développant ainsi chez le jeune le désir de lire et de fréquenter une bibliothèque.

Heure du conte

Le 11 juin, Nicole et Nathalie ont raconté les aventures du grand Émile Pantalon, bien trop grand pour trouver sa place et souvent victime de moqueries. Les enfants, captivés par cette merveilleuse histoire pleine de tendresse et de poésie, ont approfondi le droit à la différence et le devoir de respect de l'autre.

À présent, l'heure du conte prend des vacances, mais Nicole et Nathalie retrouveront avec plaisir leur jeune public dès cet automne. Elles vous feront signe !

Atelier numérique

Dans le cadre des activités culturelles, une quinzaine de personnes munies de leur appareil de lecture numérique ont bénéficié, le 12 juin, de cet atelier donné par des experts du réseau. Cette

formation a permis de s'initier aux emprunts de livres et revues numériques, de recevoir une configuration complète de son appareil de lecture et de découvrir les nombreuses ressources numériques de la bibliothèque. Les participants ont beaucoup apprécié cet atelier très pratique et remercient vivement les formateurs à l'écoute de chaque participant.

Abonnement résident temporaire

C'est le début de l'été où touristes et travailleurs saisonniers arrivent dans les gîtes, les commerces ou la marina. Nous sommes heureux de proposer nos services à ces résidents temporaires. Pour s'inscrire, ils doivent fournir leur adresse habituelle, leur adresse temporaire à Saint-Laurent ainsi qu'un numéro de téléphone. Informés du règlement de la bibliothèque, ils ont les mêmes droits et devoirs que les habitants de Saint-Laurent.

Artistes invités

Si vous désirez exposer vos œuvres, nous vous proposons notre local pour les faire connaître du public. Être résident de Saint-Laurent n'est pas obligatoire. Renseignements par téléphone ou courriel.

Jeunes bénévoles

Nous invitons les jeunes à faire leurs premiers pas de bénévolat dans une bibliothèque, que ce soit pour un été ou davantage. Pour obtenir des renseignements ou tenter cette expérience, les futurs bénévoles peuvent communiquer avec nous par courriel ou téléphone.

Heures d'ouverture

Pendant la période estivale, nous conservons l'horaire habituel :

- le mardi de 19 h à 20 h 30,
- le mercredi de 14 h à 18 h,
- le samedi de 10 h à 12 h.

Rappels utiles

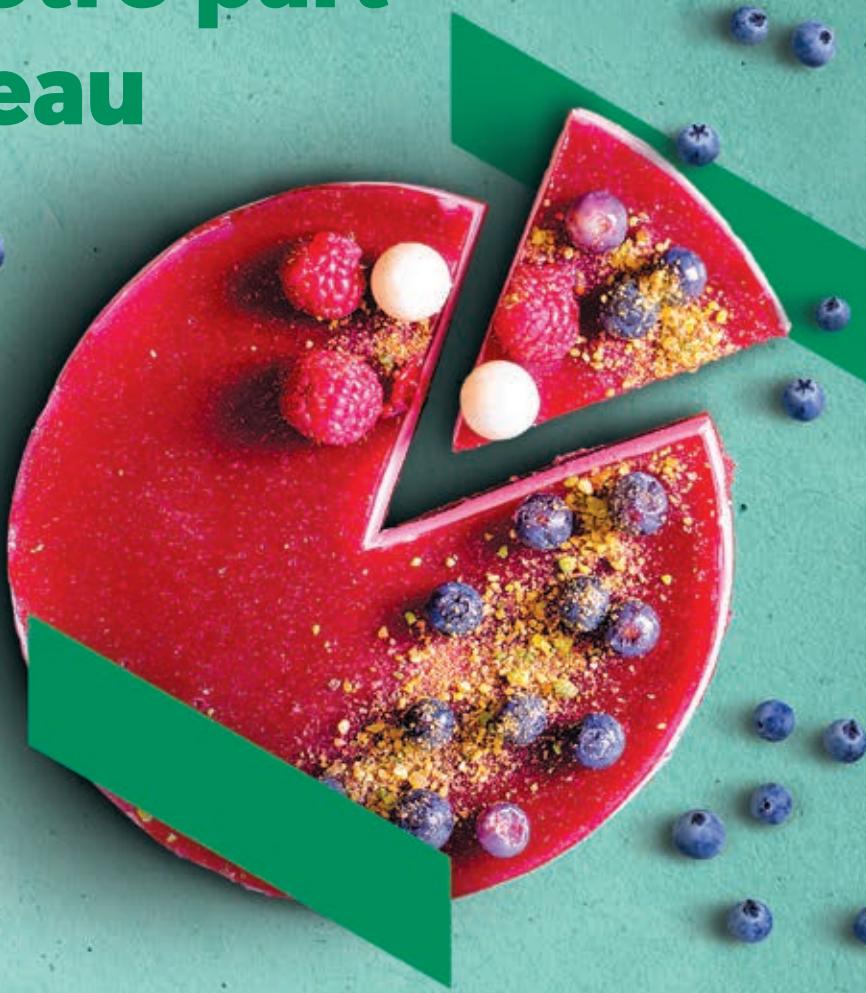
Bibliothèque David-Gosselin
6822, chemin Royal
Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans
Tél. : 418 828-2529
biblio@saintlaurentio.com

Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook : <https://www.facebook.com/bibliodavidgosselin>

Nous vous souhaitons un bel été, propice aux rencontres, aux activités et à la lecture.

Danielle Aymard

La ristourne, c'est votre part du gâteau



Cette année, 686 889 \$
en ristournes sont partagés
avec nos membres et
la communauté.

Détails et conditions à
desjardins.com/ristourne

 Desjardins
Caisse de L'Île-d'Orléans

Encore plus d'actualité!
autourdelile.com

UN KIOSQUE D'EXPOSANTS PRÈS DE LA CUISINE D'ÉTÉ



Le kiosque derrière La Cuisine d'été n'abrite pas un exposant, cet été, mais plutôt sept. L'Atelier d'Alex De Lavoie expose ses œuvres mais aussi celles de six autres artisans.

..... Continuez votre lecture sur notre site

DES TARTES FLAMBÉES POUR LA 6^e ALSACE FAN DAY



Plus de 50 personnes, dont des Amis d'Alsace à Québec et des Orléanais, ont pris part à une soirée marquée notamment par une dégustation des célèbres tartes flambées alsaciennes.

..... Continuez votre lecture sur notre site

L'ÉPICERIE DU VILLAGE ROUVRE SES PORTES À SAINTE-FAMILLE



Les clients qui se sont cogné le nez à la porte de l'Épicerie du village seront heureux d'apprendre que le commerce pourra à nouveau les accueillir ce mois-ci.

..... Continuez votre lecture sur notre site



Rejoignez-nous sur
Facebook!

Sainte-Pétronille LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture de juin

Quatre clémentines éparpillées, d'Élyse-Andrée Héroux. « Un roman au titre délicieux, *Quatre clémentines éparpillées*, lequel évoque un concentré de soleil joyeusement acidulé où quatre femmes voient leur vie chamboulée par l'hospitalisation de l'une d'entre elles. Un récit printanier porté par un choeur féminin qui fait du bien, qui fait rire, où il n'y a pas de méchants sauf la vie qui apporte son lot de tracas. » (*Le Devoir*).

Les filles qui mentent, d'Eva Björg Aegesdottir. Les filles qui mentent ne s'en sortent jamais. Sauf peut-être en Islande. Elma, ancienne inspectrice de la brigade criminelle de Reykjavík, pensait mener une vie paisible à Akranes, un petit village au nord de la capitale. Mais, en Islande la beauté des paysages dissimule souvent une réalité bien plus sombre. Quand le corps d'une femme est retrouvé dans un champ de lave, Elma et son équipe se retrouvent chargées de l'enquête.

La mariée portait des bottes jaunes, de Katherine Pancol. Âgés de 10 et 8 ans et demi, India et Louis sont abandonnés par leur mère devant la grille du château de Berléac, dans le Bordelais. Ses propriétaires, à la tête d'un des plus beaux vignobles de Graves, les accueillent avec réticence, voire méfiance. Pourtant, la candeur et l'opiniâtreté des enfants bouleversent cette famille dont ils ignorent tous les codes.

La reine Charlotte, de Julia Quinn et Shonda Rhimes. Le 8 septembre 1761, au palais Saint James, à Londres, le roi et sa fiancée se voient pour la toute première fois. Ils s'épouseront dans quelques heures... Venue d'Allemagne, Charlotte de Mecklembourg-Strelitz est belle, hardie et féroce intelligente. Ce qui ne correspond pas exactement à l'idéal qu'avait en tête l'entourage du jeune monarque. Mais l'audace et l'indépendance sont précisément les qualités dont la princesse aura besoin, car George III a des secrets susceptibles d'ébranler les fondements de la royauté.

L'escalade – Est-il vraiment fou ? de Sergueï Jirnov. Après le succès de *L'Engrenage*, Sergueï Jirnov, ancien officier du KGB aujourd'hui spécialiste des questions internationales, décrypte, avec une touche d'ironie salvatrice, les enjeux et la folie de cette guerre. Comme dans *Docteur Folamour*, le célèbre film de Stanley Kubrick, on a parfois l'impression qu'un dictateur fou tient le sort du monde entre ses mains. Envahir l'Ukraine ? Personne n'y croyait. Menacer ses ennemis d'une frappe nucléaire préventive ? Personne jusqu'ici n'avait osé. Un livre-événement intelligent, informé et qui se lit ... comme un roman !

Les saisons du cerveau, du Dr David Fortin. Ce livre met en parallèle une exploration du cerveau, le récit d'un soignant dont c'est la passion et les leçons que lui ont enseignées ses patients et qui l'ont fait évoluer, dans sa pratique

et en tant qu'humain. Les neuf chapitres renvoient de manière chronologique à huit saisons de la vie : celle de la naïveté (l'enfance) ; celle de l'insouciance (l'adolescence) ; celle de la fougue (jeune adulte) ; celle de la peur ou du doute qui s'installe (le début de la pratique du métier) ; celle du travail acharné ; celle de l'apogée ou de la récolte ; celle de la sagesse ; et celle du déclin, de la résignation. Le dernier chapitre constitue une méditation sur la mort.

Une nuit particulière, de Grégoire Delacourt. Après 30 ans de relation amoureuse, Aurore sait que son mari s'apprête à la quitter. Un soir, elle rencontre Simeone en marge d'un groupe de parole. Atteint d'un cancer de la gorge, il refuse de lutter contre la maladie. Ensemble, les deux inconnus s'enfoncent dans la nuit parisienne, d'un bar à une chambre d'hôtel en passant par un aller-retour en taxi vers Roissy.

L'univers Maranda (même le diable a droit à un avocat), de Christian Tétreault. Découvrir l'univers Maranda, c'est plonger dans une époque révolue où les figures mythiques de Brian Erb, Richard Foley, Monica-la-mitraille, Gérard Fontaine, Donald Côté et Alain Charron couraient encore les rues, protégées par la verve de leur éblouissant défenseur. Des personnages explosifs, un juriste maître du doute raisonnable, une vie sous le sceau de la rigueur et des excès : que l'instruction commence !

Trois vies par semaine, de Michel Bussi. Un corps est retrouvé dans la vallée de la Meuse, au cœur des Ardennes. Accident, suicide, meurtre ? La révélation de l'identité de la victime plonge la capitaine Katel Marelle dans la sidération. Renaud Duval menait-il... trois vies par semaine ? Trois femmes attendent son retour. Chacune revendique être son unique amour. Ensemble, elles vont tenter de percer l'énigme d'une impossible triple vie. Mais, comme dans un théâtre d'illusions, des ombres rôdent, prêtes à se venger.

Pour les jeunes

C'est à moi, d'Adeline Ruel. Amitié et résolution de conflits.

Arthur et Malika, de Paule Brière. *Faut savoir dire non !* d'Agnès Rosensthiel. Parler de consentement dans un livre pour jeunes enfants : oui, mais comment ? Avec légèreté – c'est possible – et sérieux, il le faut !

Bénévoles

La bibliothèque fait un appel à tous les citoyens et citoyennes de Sainte-Pétronille pour que de nouveaux bénévoles viennent grossir les rangs de son équipe. Le défi est stimulant et permet de rencontrer de merveilleuses personnes parmi les collègues et parmi nos usagers. Si vous souhaitez vous joindre à l'équipe, laissez un message et vos coordonnées au 418 828-8888.

Concours de photos

Profitez de l'été pour prendre de belles photos de la vie du village, de sa nature, de ses paysages et de la beauté du Saint-Laurent. Vous pourrez vous inscrire en août pour soumettre vos plus beaux clichés au concours de photographies organisé par la bibliothèque. Les détails du concours vous seront communiqués dans une prochaine chronique.

« Quand les bateaux s'en vont... »

Comme le dit la belle chanson de Gilles Vigneault et Pierre Calvé, qui célèbre si joliment les grands départs, la bibliothèque salue celui de notre responsable, depuis déjà cinq ans, Yvon Beaulieu. Au cours de plusieurs années de bénévolat au sein de l'équipe de la bibliothèque, Yvon a su admirablement tenir le gouvernail de notre barque avec finesse, efficacité et délicatesse. Merci, Yvon, pour les services rendus et bonne chance dans tes prochaines navigations nordiques.

Merci aussi à Denise Drapeau qui a relevé le défi de la succession d'Yvon et dont les premiers pas sont prometteurs. Tous les membres de notre équipe sont heureux de la soutenir et enthousiastes à l'idée des défis et des projets à venir.

Merci

Merci à M^{mes} Johanne Mongeau et Guylaine Tessier pour des dons de livres récents à la bibliothèque.

Horaire régulier

- le dimanche de 10 h à 12 h,
- le mardi de 19 h à 20 h,
- le mercredi de 13 h à 15 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubibliocna.qc.ca/fr>

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet « Catalogue ». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018. Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt.

Vous pouvez également nous joindre par téléphone, au 418 828-8888, ou par courriel à l'adresse bibliopetronille@gmail.com

L'équipe des bénévoles

Île d'Orléans

Vivre à l'Île d'Orléans

LA MRC EN BREF

www.mrc.iledorleans.com
418 829-1011

UN PROJET BÉNÉFICIE DU FONDS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE – VOLET ÎLE D'ORLÉANS

Julie
GOUDREAU

Conseillère aux entreprises

La MRC de L'Île-d'Orléans est heureuse d'annoncer l'octroi d'un soutien financier provenant du Fonds de la région de la Capitale-Nationale (FRCN) à un projet sur son territoire. L'investissement de 9 653 \$, sous forme de contribution non-remboursable, permettra de mener à bien le projet structurant de Ferme Picard.

L'entreprise compte aménager une cuisine de transformation à l'intérieur d'un bâtiment existant et d'apporter des améliorations locatives à ce dernier. Également, Ferme Picard planifie procéder à l'implantation d'un hectare supplémentaire de caméries et acquérir

certains équipements pour faciliter la production au champ.

Rappelons que le FRCN a été créé en vertu de la Loi accordant le statut de capitale nationale à la Ville de Québec et augmentant à ce titre son autonomie et ses pouvoirs. Pour les années 2020 à 2024, la Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans dispose d'une enveloppe de 1 363 874 \$ provenant du Secrétariat à la Capitale-Nationale afin de soutenir financièrement des projets dont les retombées sont considérables sur le territoire.



La propriétaire de la Ferme Picard, Andrée Robitaille.

© Courtoisie



TOITURES
R.P. inc.

T. 418.702.0995
www.toituresrp.com
RBQ. 5601-7338-01



**PROJET DE
TOITURE
EN VUE ?**

COMMUNIQUEZ AVEC
NOUS DÈS MAINTENANT!

— Nous vous promettons une estimation
gratuite, professionnelle & honnête.

COMMENT RENDRE SON ÉTÉ PLUS VERT

**Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE**

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

L'été est le moment idéal pour s'initier à des pratiques écoresponsables telles que le compostage domestique et l'herbicyclage. Celles-ci permettent de réduire considérablement le volume de nos ordures ainsi que les coûts liés à leur gestion.

Pour cette raison, la MRC rembourse 50 % du coût d'achat ou de fabrication d'un composteur. Pour bénéficier d'un remboursement maximal de 50 \$, faites parvenir une copie du reçu d'achat et une preuve de résidence à gmr@mrcio.qc.ca Vous trouverez également des guides d'accompagnement dans la section « Matières organiques » sur www.recupio.ca

Pratiquer l'herbicyclage est encore plus facile ! Il suffit de laisser le gazon coupé sur la pelouse. Si votre tondeuse est équipée d'une poche, essayez de la retirer. En quelques jours, le gazon coupé se décomposera et enrichira le sol de matière organique. Il sera ainsi moins vulnérable à la sécheresse et aux

carences. Assurez-vous toutefois que la lame de votre tondeuse soit bien aiguisée afin qu'elle déchiquette le gazon.

Autres conseils pour avoir une écopelouse

Ajuster la hauteur de tonte à au moins 8 cm (3 po). Cela augmente l'enracinement du gazon et réduit la germination des mauvaises herbes.

Éviter l'utilisation d'herbicides et d'insecticides.

Si votre gazon ne contient que des graminées, sursezmez du trèfle blanc. Le trèfle enrichit le sol en azote et éloigne les hannetons (verts blancs).

Si le sol est compacté, étendre une couche de compost puis louer un aérateur.

Rappel : résidus verts interdits aux ordures

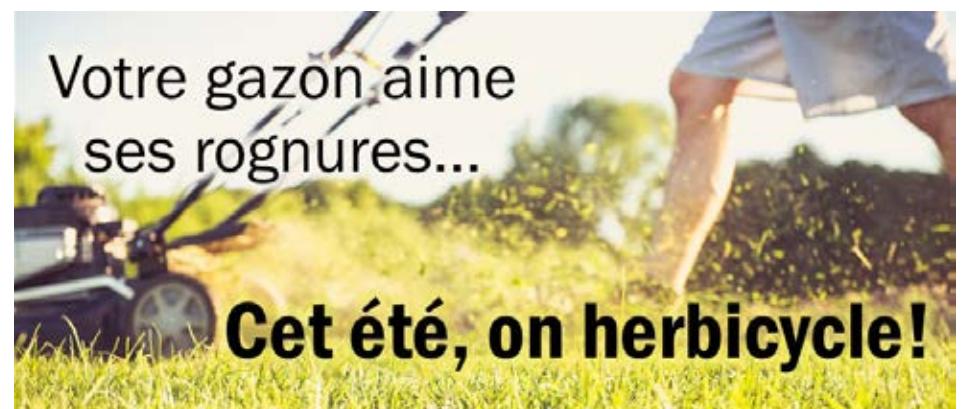
Les résidus verts tels que le gazon coupé, les résidus de jardinage et les feuilles d'arbres ne peuvent être

déposés à la poubelle. Entre les collectes printanières et automnales de résidus verts, nous vous encourageons à les composter à la maison. Vous pouvez également les apporter au site de compostage de l'île. Contactez le 418 829-1011 poste 3 ou gmr@mrcio.qc.ca pour approbation. À votre arrivée au site, n'oubliez pas de signer le registre et de noter la quantité apportée.

N.B. Les branches d'arbres peuvent être apportées dans un écocentre de Québec (cinq visites gratuites par année). Elles seront ainsi broyées puis compostées.

Pour plus d'informations

Visitez www.recupio.ca et suivez la page Facebook Récup Île d'Orléans ou contactez le 418-829-1011 poste 3.



RAPPEL : LA CAMPAGNE D'AUTO-VÉRIFICATION DES AVERTISSEURS DE FUMÉE EST TOUJOURS EN COURS

**Simon
DESJARDINS**

Coordonnateur sécurité incendie et sécurité civile

En collaboration avec les services de sécurité incendie du territoire, la MRC de L'Île-d'Orléans invite depuis le 1^{er} mars dernier, les citoyens à faire l'auto-vérification de leurs avertisseurs de fumée et de leurs détecteurs de monoxyde de carbone.



FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

avertisseurs de fumée est disponible sur le site Internet de toutes les municipalités.

Il est également disponible à l'adresse www.mrc.iledorleans.com, sous la rubrique « Services / Sécurité du territoire ».

L'auto-vérification est très simple à réaliser à l'aide d'un cellulaire, d'une

tablette ou d'un ordinateur et prendra en moyenne une dizaine de minutes pour s'acquitter de son devoir de citoyen en vue de son bien-être, celui de sa famille et de ses voisins.

La présente campagne de prévention se terminera le 30 novembre 2023.



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'Île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

Ouvert seulement
le samedi de
8 h à 15 h à partir
du 13 mai 2023

418 828-9121

715 route des Prêtres, Saint-Laurent, Île d'Orléans



DEUX PROJETS SOUTENUS AU PROGRAMME DE PARTENARIAT TERRITORIAL DES MRC DE LA CAPITALE-NATIONALE

Dominique
LEBLANC

Conseillère culturelle et communications

Le 30 mai dernier, le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ), les MRC de Charlevoix, de Charlevoix-Est, de L'Île-d'Orléans, de La Côte-de-Beaupré, de La Jacques-Cartier et de Portneuf, en collaboration avec Culture Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches, ont annoncé un soutien de 242 500 \$ à neuf artistes et cinq organismes artistiques.

Parmi les récipiendaires, deux insulaires ont vu leur projet être soutenu financièrement: Anne-Yvonne Jouan et Martin Pruneau.

Anne-Yvonne Jouan a obtenu 5 500 \$ pour la réalisation de *Les jardins de papier*, une exposition collective comportant les œuvres de huit artistes sur le thème du papier.

Artiste franco-canadienne, Anne-Yvonne Jouan travaille la fibre papier et végétale. Son travail est lent, minutieux, répétitif. Elle cueille et séche des feuilles et des fleurs qu'elle colore et assemble sur des épingle pour créer des « coffrets-jardins » qui s'inspirent des paysages de son environnement.

Leur fragilité, associée à la légèreté du papier, lui permet de réaliser des œuvres qui évoquent la fuite du temps, l'évanescence permanente des cycles des jours et des saisons. La bourse permettra la réalisation de quatre jardins de papier sur le thème des heures du jour. Ces œuvres seront exposées dans le cadre de l'exposition collective *De fil et de papier* à travers le Québec, en 2023-2024. Le monde des artistes sur fibre de papier et ses dérivés est un univers délicat, un art de précision qui permet des créations aériennes, jouant sur la lumière, la transparence, la fragilité et la légèreté du matériau.

Martin Pruneau a obtenu 17 500 \$ pour la réalisation du mini-album *Boucler la boucle*, une œuvre musicale intimiste comportant des chansons aux sonorités indie-folk. Inspiré de la vie au quotidien, l'artiste met ses états d'âmes sur papier et ses chansons deviennent le reflet d'un moment, d'un instant, un peu comme une photo immortalise un instant en image.

Bachelier en interprétation jazz au saxophone, Martin Pruneau a évolué dans plusieurs univers musicaux avant de prendre une pause de la musique. Ce projet personnel et introspectif marque un retour aux sources pour l'artiste. L'album sera réalisé en collaboration avec plusieurs partenaires, notamment le Studio Mid pour les enregistrements, Vincent Vallières aux textes et l'Espace

patrimonial Félix-Leclerc pour la pré-production.

Processus de sélection

Les demandes ont été analysées par un comité composé de pairs œuvrant dans différents secteurs artistiques et réunis par le Conseil des arts et des lettres du Québec. Les projets ont été sélectionnés au mérite, sur la base de leur excellence et de leur adéquation aux objectifs du programme et en fonction des disponibilités budgétaires des partenaires.

À propos du Programme de partenariat territorial des MRC de la Capitale-Nationale

Ce programme est issu d'une entente triennale conclue en 2023 entre le Conseil des arts et des lettres du Québec, les municipalités régionales de comtés de Charlevoix, de Charlevoix-Est, de l'Île-d'Orléans, de La Côte-de-Beaupré, de La Jacques-Cartier et de Portneuf, en collaboration avec le Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches. Un montant 660 000 \$, réparti sur trois ans, a été investi par les partenaires pour soutenir des projets de création, de production ou de diffusion favorisant des liens entre les arts et la collectivité. Il s'agissait du premier appel à projets pour cette entente.

Pour en savoir davantage, contactez-nous par courriel à l'adresse dleblanc@mrcio.qc.ca

RUBRIQUE DU PATRIMOINE BÂTI

Léah
FAY HAYES

Responsable du site patrimonial de l'Île-d'Orléans

Lorsqu'on pense aux municipalités et village de l'île d'Orléans, tous ont leurs particularités qui en font des lieux stimulant notre imaginaire. Les paysages d'exception qu'ils présentent sont caractérisés par des couleurs, des matériaux ou des formes qui nous permettent de les distinguer les uns des autres.

Si c'est l'accumulation des détails architecturaux qui donne sa personnalité aux résidences qui parsèment le territoire, la porte en est le point clé. Généralement centrée en façade avant, elle caractérise à la fois le style et l'époque de construction ou de transformation de l'immeuble.

En effet, l'évolution des méthodes de construction au fil des siècles a permis aux portes à panneaux – faits de planches assemblées à tenons et mortaises – d'être éventuellement percées et encadrées par de plus en plus de sections vitrées. Si les petits carreaux ont éventuellement fait place aux grands, la présence d'un chambranle pour encadrer l'ouverture et protéger le joint entre le mur et l'embrasure de la porte est toujours de mise. À la fois décoratif et fonctionnel, le chambranle reprend usuellement la même couleur que les autres détails architecturaux.

Examen visuel

Comme l'humidité et l'usure sont les agresseurs les plus courants des portes et chambranles, un examen visuel permettra de localiser les endroits les plus affectés – la peinture s'écaillera là où le bois sera abîmé. Si la pointe d'un couteau ou d'un objet pointu s'y enfonce, il faudrait songer à remplacer la planche. Heureusement, comme pour la fenêtre traditionnelle en bois, les portes de bois peuvent être réparées par section, limitant ainsi les frais liés à leur remplacement.

Dans le même ordre d'idées, les autres boiseries extérieures sont tout autant de petites qualités que possèdent des résidences anciennes. Leur somme vaut plus que l'addition de chacune de leur partie; elles agrémentent chaleureusement tout le pourtour de l'immeuble.

Qu'il s'agisse des moulures murales (les planches cornières et de rive), d'éléments pouvant composer la corniche (consoles, modillons ou denticules) ou la galerie (balustres, main courante, lisse basse, asseliers et lambrequins), ces éléments décoratifs rythment les façades qu'ils ornent. Il importe donc de les préserver et les mettre en valeur!

Fiches explicatives

Votre curiosité vous appelle ? N'hésitez pas à consulter les fiches « L'ABC de l'arrondissement historique de l'Île-d'Orléans ». Elles abordent visuellement une douzaine de sujets, dont celui des portes et fenêtres et de l'ornementation.

Fiche # 7 sur les portes et fenêtres : <https://bit.ly/3P4tGfr>



Fiche # 9 sur l'ornementation : <https://bit.ly/3P0t5eZ>



Suite en page 24

Desjardins
Caisse de L'Île-d'Orléans PRÉSENTE

PROGRAMMATION MUSICALE 2023

JUIN 29 APÉRO MUSICAL Avec François Dompierre En collaboration avec MCSP 30 MAXIME LANDRY Première partie - Émilie Landry	JUILLET 1 NOË LIRA (folk latin) 4 LUCE DUFAUT Spectacle-bénéfice avec Québecor 11 JORANE 28 MARILYNE LÉONARD	AOÛT 2 SOIRÉE-RÉCITAL Regroupement BLEU - Jacques Michel 5 STÉPHAN CÔTÉ 6 FLAVIE DUFOUR 15 LES COLOCS - ENSEMBLE 25 DOMLEBO
---	--	--

BILLETS : FELIXLECLERC.COM

QUÉBECOR
Partenaire fondateur

Credit photo: Pierre Lahoud

LE ROSEQ
musicaction
Canada

BLEU
LE REGROUPEMENT

MCSP
MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINT-PÉTRONILLE

Saint-Pierre
à l'Île d'Orléans

Suite de la page 23

RUBRIQUE DU PATRIMOINE BÂTI

Capsule-conseils

Le site Web de la MRC de L'Île-d'Orléans héberge un épisode spécifique sur l'entretien d'une porte traditionnelle (disponible à la suite des capsules vidéo référencées dans nos récents articles). Comme avec de nombreux éléments de bois, on peut

arriver à en lire l'histoire avec un peu de pratique :

[Capsule vidéo 4, les portes - <http://mrc.iledorleans.com/fra/culture-et-patrimoine/cours-de-renovation-et-de-conservation.asp>]

Pour toute information supplémentaire, contactez-nous à l'adresse lfhayes@mrcio.qc.ca.

SAINT-PIERRE

Nicolas ST-GELAIS, URB., M.S.C.A.

Directeur général et greffier-trésorier

Séance du conseil municipal du 5 juin 2023

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 5 juin. Lors de cette séance, plusieurs points ont été traités, dont les suivants :

Dépôt du rapport du maire sur le rapport financier

Conformément à l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, le maire a présenté les faits saillants du rapport financier de l'exercice terminé le 31 décembre 2022 pour la municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans. Pour cet exercice, les revenus de fonctionnement totaux de l'administration municipale se sont élevés à 2 473 569 \$ alors que le budget prévoyait des revenus de 2 261 471 \$. De plus, la municipalité a enregistré un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 136 607 \$.

Asphaltage du stationnement du bureau municipal

Considérant que le budget 2023 prévoit la réfection de l'asphaltage du stationnement du bureau municipal, la direction générale va procéder à une demande de soumissions pour les services professionnels nécessaires à la réalisation des travaux d'asphaltage du bureau municipal.

Agrandissement du vestiaire : piscine municipale

Le budget 2023 prévoit la réfection et l'agrandissement du vestiaire de la piscine municipale. La direction générale va procéder à une demande de soumissions pour les services professionnels nécessaires à la réalisation de ces travaux.

Une aide financière de 500 \$ sera versée par la municipalité à la Fondation Pause-Bonheur du CHSLD Alphonse-Bon enfant afin d'agrémerter, de diverses façons, la vie des

personnes en perte d'autonomie vivant dans cette résidence.

Notre équipe s'affaire à préparer la piscine municipale pour l'ouverture de la saison. Si la température est favorable, la piscine municipale sera accessible dès le vendredi 23 juin. C'est gratuit et accessible à tous !

Voici l'horaire officiel :

- du lundi au vendredi de 13 h à 17 h et de 18 h à 20 h,
- le samedi et le dimanche de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

Surveillez notre site web et notre page Facebook pour plus de détails.

Journée printanière à L'Espace Félix-Leclerc

Le samedi 10 juin dernier s'est tenue une activité spéciale à l'Espace Félix-Leclerc (EFL). Cet événement, organisé par le comité consultatif en environnement (CCE), fut l'occasion pour la municipalité de distribuer gratuitement des arbres de différentes essences et, pour les citoyens, d'échanger des bulbes et des plants de vivaces. Dans le cadre de cet événement, l'EFL et Quaribou Culture ont présenté le film *Le temps des poireaux* et des randonnées d'observation des oiseaux ont été organisées avec l'ornithologue Sébastien de La Durantaye.

Plusieurs dizaines de visiteurs ont participé à cet événement festif. Merci au CCE pour l'organisation de cette activité et à l'équipe de l'Association forestière des Deux-Rives qui a animé une table de sensibilisation à la renouée japonaise. Un grand merci à Marie-Ève Lajoie d'avoir accueilli l'activité à l'EFL, à Étienne Daigneault, arboriculteur, pour sa présence et les précieux conseils donnés aux participants, et finalement à Sébastien de La Durantaye, membre du Club des ornithologues, pour avoir partagé sa grande passion des oiseaux !

Au plaisir de vous accueillir de nouveau l'an prochain !

AVIS CONCERNANT LES COLLECTES DE MATIÈRES RÉSIDUELLES

Audrey GUILLEMETTE-LACASSE

Coordonnatrice de la gestion des matières résiduelles

Conduire un camion de collecte des bacs roulants est plus difficile qu'il n'y paraît. Le chauffeur est placé du côté droit du camion et doit demeurer debout durant le parcours, tout en manœuvrant la pince mécanisée. Ce défi supplémentaire rend le recrutement plus difficile. Avec les vacances et les collectes de gros rebuts et de résidus verts qui s'ajoutent aux collectes de déchets et de matières recyclables, le nombre de chauffeurs disponibles est parfois insuffisant.

Pour ces raisons, les collectes estivales sont parfois déplacées au lendemain. Lors d'un tel report, un avis est publié sur le site internet de la MRC (section Nouvelles), sur les pages Facebook Récup. île d'Orléans et MRC de l'Île d'Orléans, ainsi que sur la page Instagram [recup.ile.dorleans](#). Nous vous invitons à vous abonner à l'une de ces pages.

Merci de votre compréhension.

SAINT-JEAN

Nancy CLAVET

Directrice générale et secrétaire-trésorière

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 5 juin 2023.

Administration générale

Des états financiers 2022 en santé ! Un représentant de la firme comptable Beaudet et Fontaine, CPA auditeur comptable, a présenté au conseil municipal les états financiers audités de 2022. Le rapport financier se terminant au 31 décembre 2022 a été déposé séance tenante.

Règlement d'emprunt pour la réfection de la côte Lafleur : Afin de procéder aux travaux de réfection de la côte Lafleur au montant de 936 208 \$, les membres du conseil ont adopté le règlement d'emprunt 2023-399 au montant de 410 156 \$. Le règlement est disponible pour consultation sur le site Internet de la municipalité. Les résidents de la côte Lafleur seront contactés prochainement pour un suivi de ce projet.

La municipalité embellit ses espaces publics ! Comme chaque année, la municipalité offre un environnement fleuri afin d'agrémenter ses espaces publics. Ainsi des arrangements floraux pour la saison estivale ont été achetés auprès de l'entreprise *Les serres Roch Hébert* au montant de 1 625 \$.

La municipalité fait peau neuve ! Le site Internet de la municipalité dénote de la désuétude et n'est pas convivial. Afin d'offrir aux citoyens une information mieux structurée, la municipalité a octroyé un contrat à M. Daniel Parent pour la refonte de son site Internet. De plus, une page Facebook de la municipalité sera créée afin de rejoindre le plus de citoyens possibles.

Loisirs et culture

La municipalité encourage les initiatives du milieu ! Soucieuse

d'encourager les activités proposées et prises en charge par des citoyens de la municipalité, les élus ont adopté les résolutions d'appui suivantes à la Fondation François-Xavier Beaulieu dans le cadre de son activité philanthropique du « Ribfest 2023 » prévue le 9 septembre; et à la Fondation du Manoir Mauvide-Genest dans la tenue de son activité « La fête au village » qui se tiendra le 22 juillet 2023 dans le cadre du 30^e anniversaire du Manoir soulignant sa reconnaissance comme lieu historique national par le gouvernement.

L'appui de la municipalité permettra aux deux organismes d'obtenir leur permis de réunion respectifs auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux.

La municipalité est fière de ces initiatives et salue également le travail des nombreux bénévoles qui gravitent autour des activités organisées.

Varia

Demande au ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec pour l'amélioration de la chaussée de la route 368 ! À la suite de l'état de désuétude prononcé du chemin royal entre les églises de Saint-François et Saint-Laurent, la municipalité a fait une demande officielle pour que des travaux de remise à niveau de cette portion de route soient effectués dans les plus brefs délais.

Suivi de dossiers des élus

Le quai se refera une beauté ! Le maire, M. Jean Lapointe, est fier d'annoncer que la municipalité a obtenu une subvention du programme d'aide de la Trame verte et bleue de la Communauté métropolitaine de Québec. La subvention est de 75 000 \$ et la municipalité injectera 25 000 \$, déjà prévu sur le plan triennal. Des travaux d'amélioration

seront alors effectués pour reconstruire le gazébo et le bloc sanitaire.

Vous êtes conviés à la fête! Cette année les municipalités de Saint-François et Saint-Jean s'associent pour la célébration de la Fête nationale. Mme Sandrine Reix annonce que la Fête nationale aura

lieu le vendredi 23 juin 2023, dès 15 h. Plusieurs activités sont à l'horaire. Bienvenue à tous.

Prochaine séance ordinaire du conseil au centre administratif, 8, chemin des Côtes: mardi 4 juillet 2023

SAINTE-FAMILLE

**Sylvie
BEAULIEU G.M.A.**

Directrice générale/greffière- trésorière

Résumé de la séance du 5 juin 2023

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée.

La Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans s'est vu accorder une aide financière dans le cadre du Programme de l'entente sur la mise en valeur et la protection des paysages de la Capitale-Nationale. Le conseil municipal autorise la directrice-générale/greffière-trésorière à procéder au lancement d'un appel d'offres afin de procéder aux travaux d'abattage d'arbres et d'élagage dans le cadre du projet.

Un contrat est accordé à Maçonnerie Christopher Asselin afin de procéder à l'aménagement de murs de maçonnerie à l'intérieur des installations servant de lieu de pratique pour le service de protection incendie. Le coût est de 4 828,95 \$ (incluant les taxes).

Prochaine séance du conseil : le lundi 3 juillet 2023.

Heures d'ouverture du bureau municipal : du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Courriel : info@munstefamille.org
Téléphone : 418 829-3572.
www.ste-famille.iledorleans.com

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île d'Orléans

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité,

Avis public est donné de ce qui suit :

Une demande en vertu des règlements sur les dérogations mineures a été présentée pour la propriété du 2483, chemin Royal, Sainte-Famille I.O.

La demande concerne les marges arrière, avant et latérales. Cette demande sera étudiée lors de la prochaine séance ordinaire du conseil qui se tiendra le 3 juillet 2023, à 20 h, à la salle municipale.

À cette séance, toutes les personnes intéressées peuvent se faire entendre par le conseil relativement à ces demandes et, par la suite, le conseil rendra sa décision. Donné à Sainte-Famille-de-l'Île d'Orléans ce 6^e jour de juin 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice générale / greffière-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

Modification du calendrier des séances du conseil municipal

Est par les présentes données par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Que le conseil municipal de Sainte-Famille, à une séance ordinaire tenue à la salle municipale le 5 juin 2023, a adopté la résolution # 23-075 modifiant le calendrier des séances du conseil pour la séance du mois d'août. Que la séance du conseil prévue le 7 août 2023 est déplacée au mardi 8 août 2023 à 20 h.

Que l'adoption de cette résolution et la publication du présent avis découlent de l'application de l'ar-

ticle 148.0.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.C-27.1) qui prévoit qu'un avis public à l'égard des modifications soit publié.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île d'Orléans, ce 6^e jour de juin 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice générale / greffière-trésorière

Suite en page 26

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec Marc Cochrane au 418 455-7403, ou par courriel à redaction@autourdelile.com



MRC DE
L'ÎLE-
D'ORLÉANS

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE L'ÎLE D'ORLÉANS

2480, chemin Royal
Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans (QC) G0A 3P0

Extrait du procès-verbal de l'assemblée du Conseil de la MRC de L'Île-d'Orléans, tenue le mercredi 7 juin 2023 à 20 h à la salle municipale de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, endroit où siège le Conseil de la MRC, sous la présidence de Madame Lina Labbé, préfète, et formant quorum

Objet: Ministère du Transport et de la Mobilité durable – Transport collectif et adapté – Horaire 2023 – Modifications

Résolution 2023-06-86

Considérant que les MRC de L'Île-d'Orléans et de la Côte-de-Beaupré ont confié l'organisation et la gestion du service de transport collectif et adapté à Développement Côte-de-Beaupré sur leurs territoires;

Considérant que Développement Côte-de-Beaupré organise, sous la dénomination sociale de PLUMobile - Organisateur de déplacements, le transport collectif et adapté;

Considérant que Développement-Côte-de-Beaupré offre les services de transport adapté et de transport collectif régional par l'entremise de PLUMobile depuis 2011 et que les MRC appuient financièrement PLUMobile - Organisateur de déplacements;

Considérant l'article 48.24 de la Loi sur les transports, RLRQ, c. T-12;

Considérant que la résolution 2022-12-158 a été adoptée lors de la séance du Conseil des maires du 7 décembre 2022;

En conséquence, il est proposé par M. Sylvain Bergeron et **résolu à l'unanimité**:

Que la MRC de L'Île-d'Orléans apporte un addenda à la résolution 2022-12-158 afin de modifier l'horaire 2023 comme suit:

L'horaire pour 2023 comprend deux départs le matin à 5 h 30 et 8 h 05 et trois départs en après-midi à 13 h 30, 16 h 05 et 16 h 40. Les départs de 8 h 05, 13 h 30 et 16 h 05 sont accessibles aux usagers en transport adapté.

Copie certifiée conforme
Adoptée le 7 juin 2023

Chantale Cormier

Chantale Cormier
Directrice générale / Greffière-trésorière

Tel : 418 829-1011 • www.iledorleans.com

Suite de la page 25

SAINTE-FAMILLE

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité

Avis public est donné de ce qui suit :

QUE le conseil municipal de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, lors de la séance extraordinaire tenue le 19 avril 2023, a donné un avis de motion et a déposé le projet de règlement numéro 2023-341, règlement identifiant le major Clément Gosselin à titre de personnage historique.

QUE le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal situé au 2478, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île d'Orléans aux heures régulières, soit du

lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et du lundi au jeudi de 13 h à 16 h 30. Il est également disponible sur le site internet à l'adresse www.ste-famille.iledorleans.com

Que ledit projet de règlement sera présenté pour adoption à la séance ordinaire du conseil municipal le 8^e jour d'août, à 20 h, à la salle du conseil municipal située au 2478, chemin Royal, à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans.

Donnée à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans ce 6^e jour

de juin 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice générale et greffière-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, Sylvie Beaulieu, de la susdite municipalité,

Avis public est donné de ce qui suit :

Que lors d'une séance régulière du conseil municipal, tenue le 1^{er} mai 2023, le conseil municipal a adopté le règlement # 2023-340 intitulé: *Règlement régissant la démolition d'immeubles*.

Que le 12 juin 2023 la MRC de L'Île-d'Orléans a émis le certificat de conformité.

Que ce règlement a pour but d'encadrer la démolition d'immeubles patrimoniaux.

Que toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce dit règlement au bureau de la municipalité. Ce règlement est également publié sur notre site internet à l'adresse suivante : www.ste-famille.iledorleans.com

Que ce règlement entre en vigueur le jour de la publication du présent avis public.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 12 juin 2023.

Sylvie Beaulieu g.m.a.
Directrice- générale / greffière-trésorière

SAINT-FRANÇOIS

**Marco
LANGLOIS, DMA**

Directeur général/greffier-trésorier

Affaires municipales

Pour commencer, ce mois-ci, voici une invitation spéciale de votre conseil municipal !

Ce mois-ci, en plus des résolutions usuelles, le point principal était le rapport de la mairesse sur la situation financière, lequel vous est livré dans son intégralité en complément du présent communiqué.

Le projet de règlement numéro 023-191 modifiant le règlement 023-187 pour déterminer les taux de taxation de l'exercice financier 2023 a été déposé. Il sera à l'ordre du jour de la séance de juillet. Il a aussi été résolu de demander au MTQ d'améliorer le secteur sud du chemin Royal entre les églises de Saint-François et de Saint-Laurent.

Le conseil a autorisé le rachat du télescope installé au sommet de la Tour-du-Nordet qui était la propriété de l'ancien concessionnaire du parc, M. Pierre Giroux, pour la somme de 1 500 \$. Il a également été résolu d'ajouter le service de télémédecine au programme d'assurances collectives des employés de la municipalité et d'abroger le comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels qui avait été créé par la résolution 022-094 qui a aussi été abrogée.

Finalement, en ce qui a trait à l'administration générale de la municipalité, le conseil a autorisé la création du comité de démolition en vertu du nouveau règlement 023-190 sur la démolition d'immeubles. Ce comité sera composé de M^{me} Lauréanne Dion, conseillère au siège numéro 2, et de M. Gaétan Longchamp, conseiller au siège numéro 4. Il sera présidé par M^{me} Lina Labbé, mairesse. Le règlement prévoit également que le greffier-trésorier y siégera à titre de secrétaire du comité.

Rappel important

Avant de faire place au rapport de la mairesse, il est très important que vous preniez bien note des prochaines dates des séances du conseil municipal puisqu'exceptionnellement cette année les séances d'été auront lieu à 20 h le

lundi 31 juillet et le lundi 21 août. En tenant compte de ces dates, le compte rendu de ces séances sera publié sur le site internet de la municipalité et sur la page Facebook puisque nous serons hors séquence pour respecter les dates de tombées du journal Autour de l'île.

Je vous rappelle que nous sommes présents du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Et maintenant, place au rapport 2022 de M^{me} Lina Labbé, mairesse.

Rapport de la mairesse

Dépôt du rapport de la mairesse sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2022.

Comme stipulé à l'article 176.22 du Code municipal du Québec (RLRQ, c. C-27.1), M^{me} Lina Labbé, mairesse, dépose son rapport sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur au 31 décembre 2022, selon le tableau suivant:

De plus, M^{me} Labbé résume les actions réalisées en 2022 et celles qui sont en cours et seront réalisées en 2023-2024.

• 2022 Réalisations

- Érosion des berges, phase 2 - projet pilote Camp Saint-François;
- Continuer à travailler sur le dossier du plan de conservation;
- Première rencontre pour le dossier du quai;
- Centre communautaire, réaménagement de la grande salle pour permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite;
- Centre communautaire : salles de bains pour permettre l'accès aux personnes à mobilité réduite et ajout de douches;
- Réaménagement de la salle du conseil.

• 2023 Planification

- Suivi projet pilote érosion des berges Camp Saint-François;
- Continuer à travailler sur le dossier du plan de conservation MCC;
- Suivi dossier du quai;
- Réfection chemin du quai;

- Rue Lemelin : aménagement d'un carrefour pour permettre le virage des camions à l'extrême est et l'élargissement des bordures;

- Une rencontre avec les citoyens(es);
- Parc de la Tour-du-nordet: récupérer le télescope, machine à liqueur et ajout de stationnements payants sauf pour les citoyens de Saint-François;
- Projet pilote du gouvernement provincial, garderie en milieu familial.

• 2024 Planification

- Sécuriser le village (assurer la sécurité des piétons);
- Continuer de travailler sur le dossier du plan de conservation;

- Suivi du dossier du quai;
- Réalisation et mise en ligne d'une vidéo promotionnelle de la municipalité;
- Déplacer la citerne de l'Argentenay;
- Réfection de l'entrée du chemin du Quai;
- Organisation des cours de secourisme;
- Parc de la Tour-du-Nordet – solidifier les piliers de la tour;
- Ajout d'une terrasse au stationnement municipal, subventionnée à 100 % par le programme de préservation des paysages.

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans Etats comparatifs budgets vs résultats 2021-2022

	2021	2021	2022	2022
	Budget	Résultats	Budget	Résultats
Revenus				
Taxes	753 653 \$	777 495 \$	779 962 \$	802 756 \$
Paiements tenant lieu de taxes	7 350 \$	7 579 \$	7 350 \$	8 106 \$
Services rendus	11 350 \$	15 972 \$	11 750 \$	18 997 \$
Imposition de droits	11 700 \$	57 333 \$	11 700 \$	57 889 \$
Amendes et pénalités	2 250 \$	2 544 \$	2 250 \$	4 211 \$
Intérêts – revenus	6 000 \$	6 278 \$	6 000 \$	8 272 \$
Autres revenus	3 000 \$	1 656 \$	3 000 \$	18 735 \$
Transferts	4 486 \$	41 014 \$	7 452 \$	30 633 \$
Total des revenus	799 789 \$	914 023 \$	829 464 \$	949 599 \$
Dépenses				
Législation	55 910 \$	48 020 \$	63 437 \$	67 865 \$
Application de la Loi	500 \$	344 \$	500 \$	0 \$
Gestion financière et administrative	182 041 \$	212 270 \$	207 485 \$	221 874 \$
Greffé	10 000 \$	7 271 \$	1 400 \$	263 \$
Évaluation	55 970 \$	42 387 \$	35 050 \$	41 942 \$
Autre (Le Sillon & employé municipal)	165 748 \$	176 917 \$	194 354 \$	197 301 \$
Sécurité publique	197 154 \$	201 842 \$	199 663 \$	212 207 \$
Transport	68 400 \$	93 183 \$	60 070 \$	85 447 \$
Hygiène du milieu	106 720 \$	166 375 \$	111 391 \$	178 291 \$
Urbanisme et zonage	12 455 \$	19 727 \$	17 516 \$	22 911 \$
Loisirs	34 750 \$	87 125 \$	33 676 \$	97 994 \$
Frais de financement	7 998 \$	23 491 \$	7 971 \$	20 796 \$
Total des dépenses	897 646 \$	1 078 950 \$	932 513 \$	1 146 891 \$
Immobilisations (amortissement) / Financement et affectations	97 858 \$	234 653 \$	103 049 \$	256 752 \$
Excédent (déficit) de l'exercice	- \$	69 724 \$	- \$	59 460 \$
Investissements de l'année dans les immobilisations	- \$	60 192 \$	- \$	330 033 \$
Excédent (déficit) à des fins fiscales	- \$	69 724 \$	- \$	59 460 \$

SAINT-LAURENT

**Michelle
MOISAN**

Directrice générale

Méfait et vandalisme - Appel à la vigilance

Depuis quelques temps, nous constatons une recrudescence des méfaits et du vandalisme. Ces situations sont d'autant plus déplorables qu'elles engendrent pour tous les citoyens des coûts supplémentaires d'entretien, de réparation ou de remplacement d'équipement et vous privent de l'accès à nos infrastructures.

Ainsi, l'ouverture du kiosque sanitaire a dû être retardée de plusieurs semaines en raison de bris survenus en mai dernier quand des personnes ont tenté de forcer l'entrée. Des vols mineurs ont aussi été commis et il est à noter que certains autres actes sont même très dangereux pour la sécurité.

De plus, certaines voies de fait plus graves se seraient produits et une personne aurait été blessée.

Certains jeunes de la Municipalité seraient parmi les contrevenants et la Sûreté du Québec nous a informés qu'il y aurait tolérance zéro pour les rassemblements sur le quai ou autres lieux publics. La collaboration des parents est essentielle afin de sensibiliser leurs adolescents aux conséquences possibles d'actes

répréhensibles qui peuvent aller d'amendes jusqu'à des poursuites criminelles.

Nous sollicitons donc votre vigilance et nous comptons sur votre collaboration pour rapporter tout méfait dont vous seriez témoin. Il est possible de le faire en communiquant avec la Municipalité au 418 828-2322 poste 1 ou en téléphonant directement à la Sûreté du Québec au 418 828-4141. Nous vous rappelons que tout signalement peut se faire de manière totalement anonyme auprès de la Sûreté du Québec.

Pour toute urgence, veuillez composer le 911. Ne tentez surtout pas d'intervenir vous-même !

Résidences de tourisme

En vertu des règlements, tout citoyen qui désire effectuer de la location à court terme (moins de 31 jours) dans une maison qui n'est pas sa résidence principale doit dorénavant présenter une demande d'usage conditionnel en plus d'effectuer un changement d'usage. Le conseil municipal souhaitait ainsi mieux encadrer les résidences de tourisme.

Devant le nombre croissant de demandes, le conseil adoptait l'automne dernier un contingentement

qui fixait à 38 le nombre de résidence qui pouvaient être opérées sur l'ensemble du territoire. Ce nombre étant sur le point d'être atteint à la suite de l'acceptation de trois nouvelles résidences de tourisme lors de la séance de juin, il est important de faire votre demande dès maintenant si vous désirez opérer ce type de commerce. Une fois le nombre atteint, les demandes seront inscrites sur une liste d'attente.

Vidange des fosses septiques

Cette année, ce sont les fosses des propriétés du secteur Est de la Municipalité qui seront vidangées. Plus précisément, ce sont les résidences entre la limite de Saint-Jean et les abords du Parc maritime. Le contrat pour ce service s'étant terminé, la Municipalité a procédé à un appel d'offres sur le système électronique d'appels d'offres et c'est l'entreprise Gestion Belle Rivière, qui fut le plus bas soumissionnaire pour un montant de 269 225,46 \$. Un envoi postal sera effectué avec plus de détails concernant la période de vidange qui se tiendra cet automne.

Premiers répondants

Le conseil municipal en collaboration avec le service de protection incendie continue les démarches pour doter la Municipalité d'un service de premiers répondants. La Municipalité amorcera prochainement la formation d'un minimum de huit (8) premiers répondants parmi les pompiers. L'objectif est d'avoir un service opérationnel pour le 1^{er} janvier 2024. Dans l'intérim, la municipalité de Saint-Jean continuera d'offrir ce service sur le territoire de Saint-Laurent.

Affaires diverses

Le conseil municipal a demandé officiellement aux responsables de la direction générale de la Capitale-Nationale de Transports et Mobilité durable du Québec que des travaux de remise à niveau de la chaussée de la portion de la route 368 (chemin Royal) entre les églises de Saint-François et celle de Saint-Laurent soient effectués dans les plus brefs délais.

La prochaine séance du conseil aura lieu le 10 juillet à 20 h à la salle communautaire située au 6822, chemin Royal. Au plaisir de vous y rencontrer !

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca. 418 991-0642. 418 922-7089 cell.

•••

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tous genres. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

OFFRES DE SERVICE

Vous cherchez une bonne peintre... sur l'île d'Orléans ? Contactez-moi. Peinture, charte de couleurs si désiré, prise en charge des travaux de plâtrage et de rénovation intérieure et extérieure. Références sur demande. France Girard ou FB : france.girard.792. Réservez bientôt pour vos terrasses. 418 829-0155

•••

Résidence privée à Saint-Pierre pour personnes seules ou en couple de 55 ans et plus. Services tout compris, prix compétitifs, ambiance familiale, 30 ans d'expérience. Contactez Linda. 418 657-0941

OFFRES D'EMPLOIS

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2023. Postes disponibles à la vente et dégustation à la boutique du vignoble. Postes aussi offerts à notre Coin gourmand. Bienvenue aux retraité.e.s, étudiant.e.s et autres. Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout. Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte à marcelint@videotron.ca ou avec Marie-Christine Turcotte à mecroquette@hotmail.com. 418 829-0901 vignoble

À VENDRE

Antiquités – Grande armoire québécoise en pin à quatre portes et deux tiroirs. Seize panneaux soulevés. Ferronneries d'origine. Prix à discuter. Début 1800. 581 996-9085

•••

Lit double en noyer et placage d'acajou dans le goût renaissance, panneau de tête magnifiquement sculpté. Très bon état. Fin 19^e siècle. 450 \$. 581 996-9085

•••

Réfrigérateur Hotpoint, fonctionne très bien, peinture de la porte légèrement défraîchie. 90 \$. 581 996-9085

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités

Lundi 3 juillet

(Réservation d'espace et matériel publicitaire)

Textes et communiqués

Mercredi 5 juillet

Distribution du journal

Vendredi 21 juillet

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Téléphone : 418 828-0330 | Télécopieur : 418 828-0741 | info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef
Marc Cochrane

Directrice
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices et collaborateurs : Danielle Aymard, Céline Bardet, Hélène Bayard, Sylvie Beaulieu, Nicole Bédard, France Blouin, Marie Blouin, Nancy Clavet, Antoine Côté, Sylvain Delisle, Simon Desjardins, Julie Goudreault, Audrey Guillemette-Lacasse, Véronique Gravel, Leah Fay Hayes, Noémie Labbé, Marie-Ève Lajoie, Marco Langlois, Dominique LeBlanc, Karine Moisan, Michelle Moisan, Yannick Pavard, Marianne Perez, Patrick Plante, Nicolas St-Gelais, Marie-Hélène Therrien, Sarah Thibaudeau-Cormier et Josée Veilleux.

Impression :



AMÉCO
SOCIÉTÉ D'IMPRESSION
COMMERCIALE DU QUÉBEC

**AUTOUR
de l'île**



Tout pour un été gourmand!

Quiches, salades, sandwichs,
gâteries, viennoiseries & café.

OUVERT TOUS LES JOURS!



UNE ALLIANCE AU
PROFIT DES GENS D'ICI!

418.828.2287
buffetmaison.com

***Buffet
Maison***
— Traiteur distingué, —
pâtisserie & épicerie fine